

DS-PDPT15AM-LM-WE
Wireless Tri-Tech AM Detector
Quick Start GuideEN 50131-2-4:2020
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-1+A1+A2+A3
EC IV, SG 2
kiwa Certified by KIWA

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

1. Indicator

PIR Triggered: (top) (bottom) MW Triggered:
Alarm: Masked: Fault:

2. Vertical Pole Mount 3. Screw Hole

4. Top/Bottom Cover 5. Front Panel

6. PCBA

a. PIR Module (Top) b. PIR Module (Bottom)

c. Tamper Switch d. Power Switch e. Microwave Module

f. Antenna g. PIR Angle

7. Rear Panel

2 Enrollment

I. Enrollment succeeded.

Note: The front panel should be installed before powering on successfully.

II. Check signal strength.

3 Installation

4 Detection Range

I. Detection range

1. PIR Angle Settings 2. PIR Distance Settings

II. Masking seal

5 Anti-Masking Alarm

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

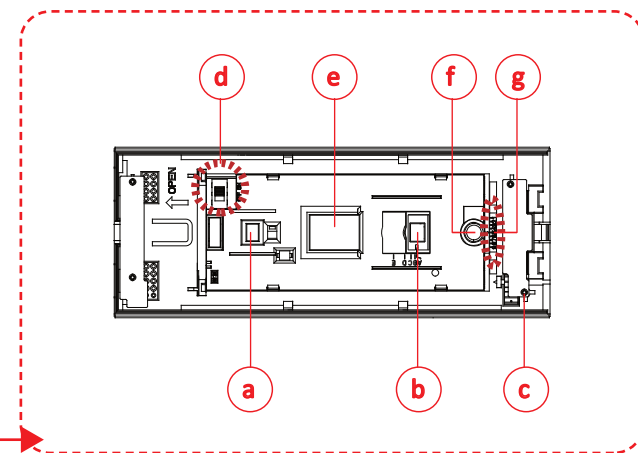
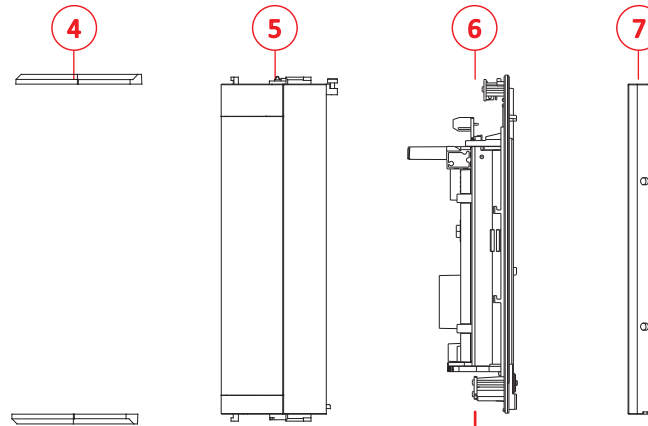
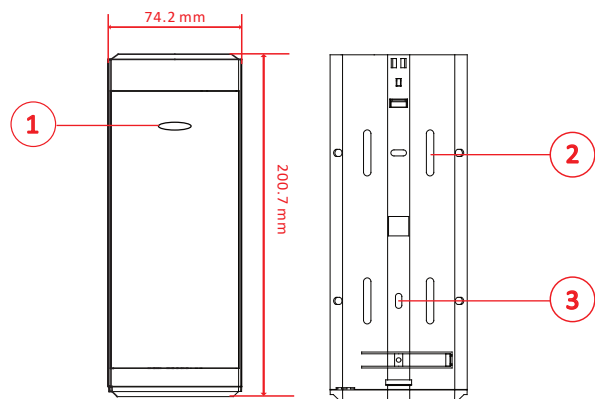
Specification

Detection Method	Passive Infrared, Microwave
Detection Range	15m
Detection Angle	90° @ 180° adjustable
Detection Zones	92
Detectable Speed	0.3~2m/s
Sensitivity	Auto, Low
White Light Filter	10000lux
Pet Immunity	45 Kg
Microwave Frequency	24GHz(24.15~24.25GHz)
Digital Temperature Compensation	Tri-Signal Logic
Anti-masking	Support
Adaptable Coverage	Support
Digital Processing	Pattern mask included
Sealed Optics	Tri-Signal Logic
Tamper Protection	Support
Environment Temperature Indicator	Front, Rear
Signal Strength Indicator	Support
Anti-Sway Analytics	Support
Power Switch	Power Up Enrolling
LED Indicator	Green(Top PIR), Red(Microwave), Orange(Bottom PIR), Green+Orange(Mask), Blue(Alarm)
Transmission Technology	Tri-X Wireless
Transmission Method	Two-Way RF Wireless
Transmission Frequency	868MHz
Transmission Security	AES-128 Encryption
Transmission Range(Free Space)	1.6km
Frequency Hopping	Support
Enrolling Method	Power up, Remote ID, QR Code
Standard Battery Life	5 years in work status (being triggered 20 times per day)
Power Supply	Battery Powered
Battery Type	CR123A x 5
Typical Voltage	3V
Low Voltage Value	2.45±0.1V
Voltage Range	Fully charged(new) to 2.45±0.1V(battery)
Operation Temperature	-25 °C to 60 °C (-13 °F to 140 °F)
Storage Temperature	-25 °C to 60 °C (-13 °F to 140 °F)
Operation Humidity	10% to 90%
IP Rate	IP65
Dimension(WxHxD)	75mm x 202mm x 73mm
Weight	600g
Mounting Height	0.8 to 1.2m
Mounting Method	Wall

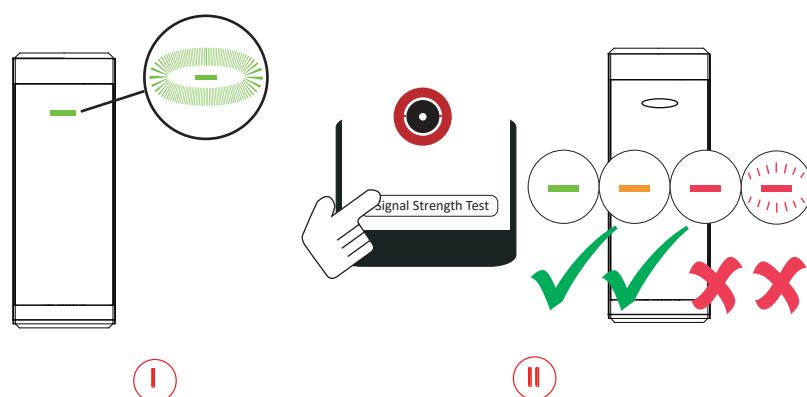
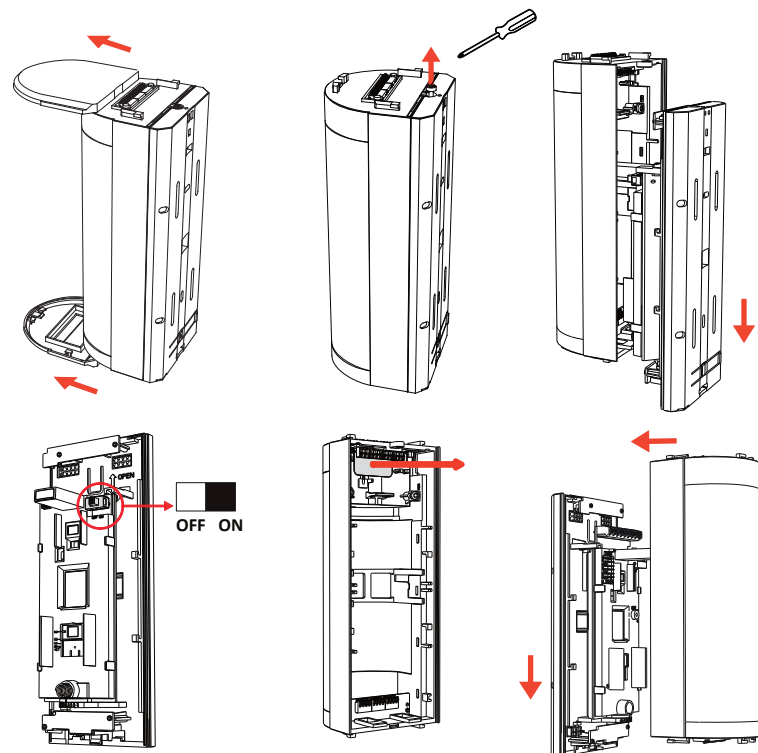
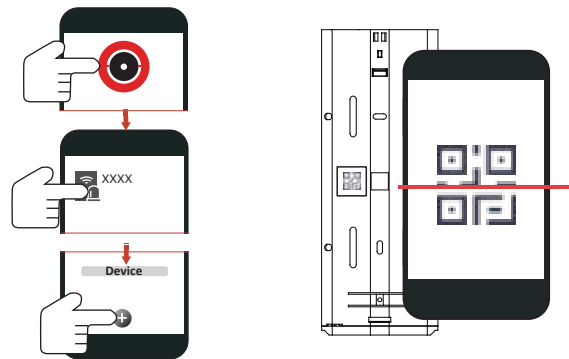
Note: This product can only power the camera module (DS-PDCM15PF-IR) as its accessory.

UD24072B-E

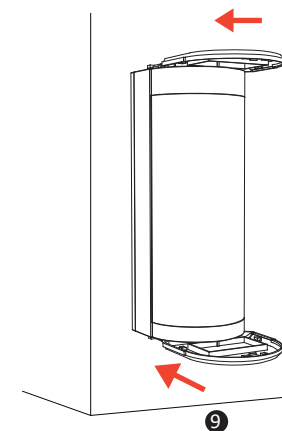
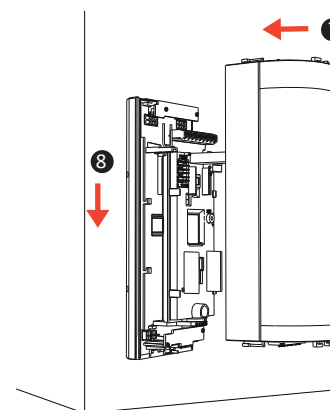
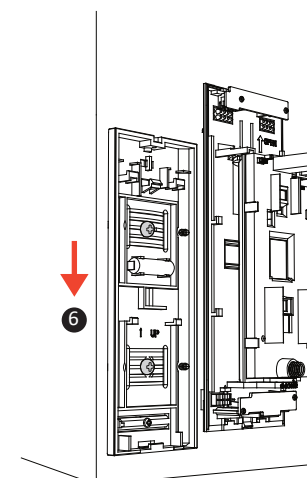
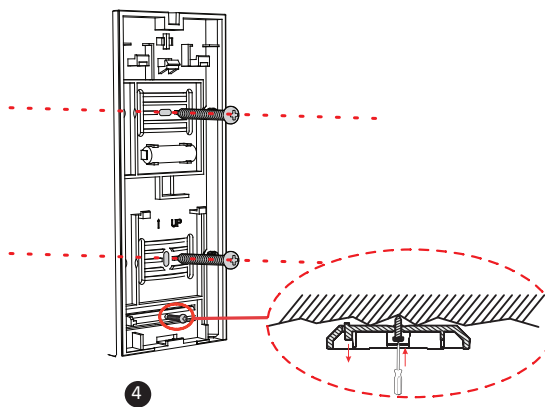
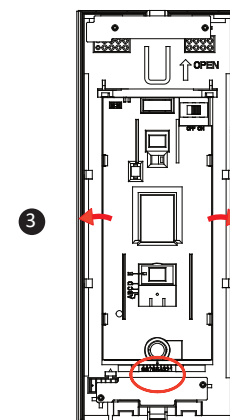
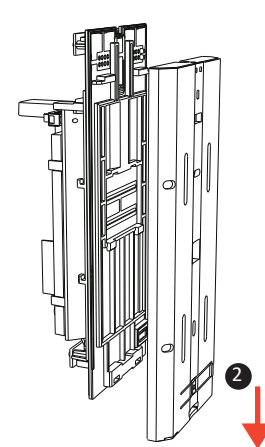
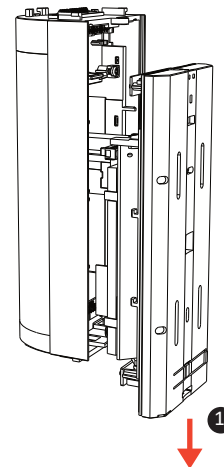
1



2



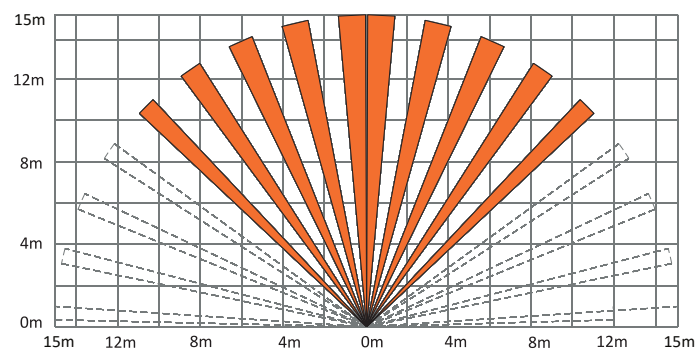
3



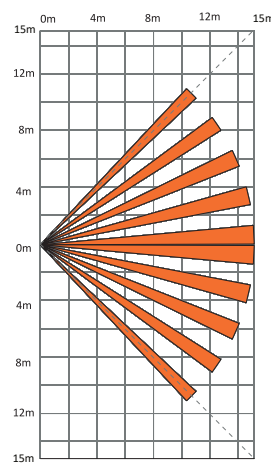
User Manual



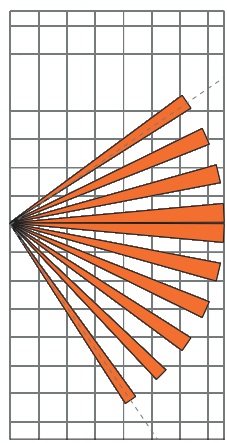
I



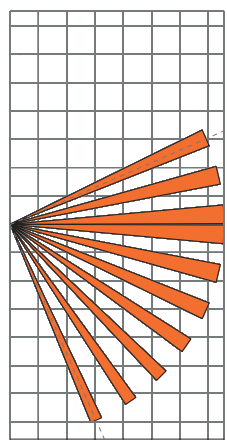
1



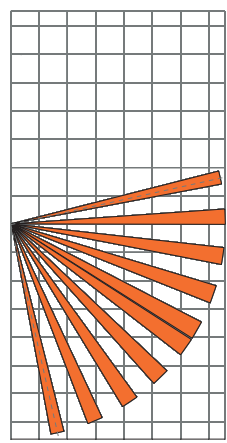
1 2 3 4 5 6 7 8 9



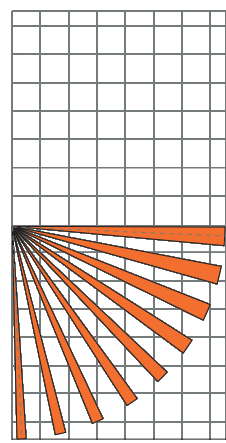
1 2 3 4 5 6 7 8 9



1 2 3 4 5 6 7 8 9

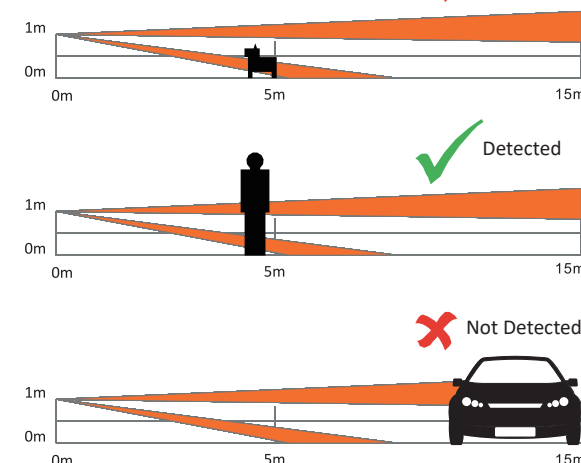
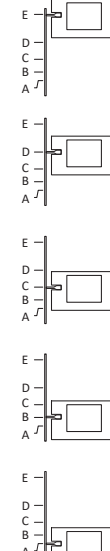
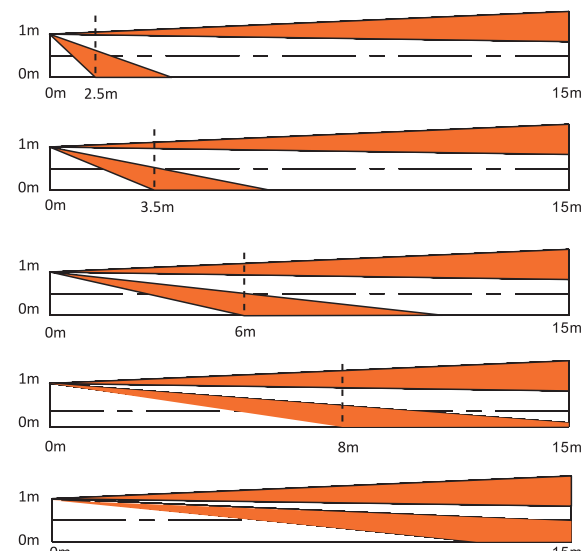


1 2 3 4 5 6 7 8 9



1 2 3 4 5 6 7 8 9

2

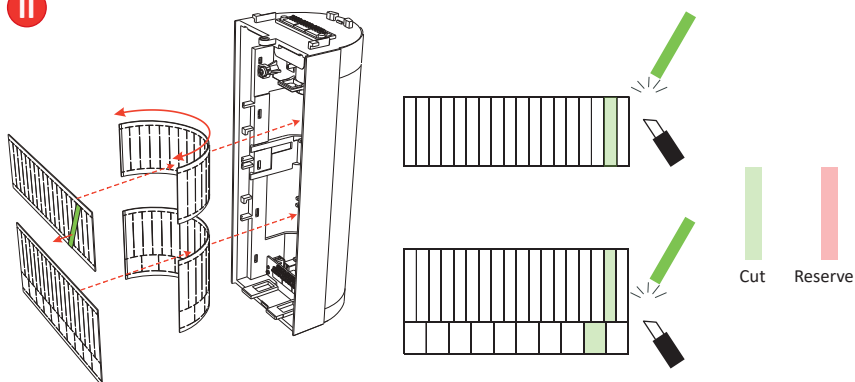


Not Detected

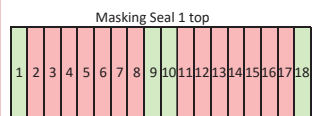
Detected

Not Detected

II

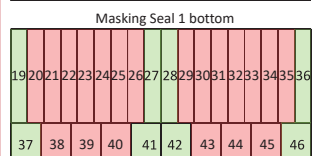


Masking Seal 1



1 2 3 4 5 6 7 8 9

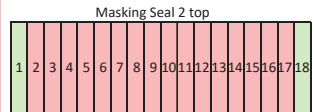
1 2 3 4 5 6 7 8 9



Cut #1, #9, #19, #27, #37, #41

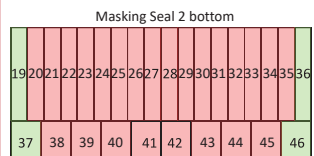
Cut #10, #18, #28, #36, #42, #46

Masking Seal 2



1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 2 3 4 5 6 7 8 9



Cut #1, #19, #37

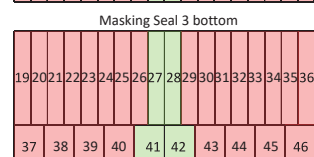
Cut #18, #36, #46

Masking Seal 3



1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 2 3 4 5 6 7 8 9



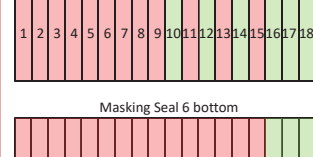
Cut #9, #27, #41

Cut #10, #28, #42

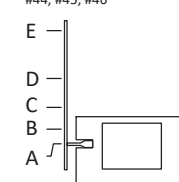
Masking Seal 6



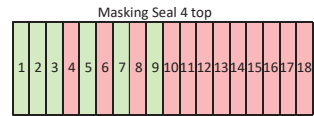
1 2 3 4 5 6 7 8 9



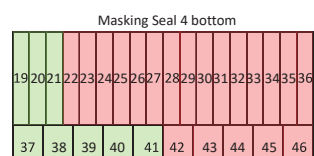
Cut #10, #12, #14, #16, #17, #18, #34, #35, #36, #42, #43, #44, #45, #46

E
D
C
B
A

Masking Seal 4



1 2 3 4 5 6 7 8 9



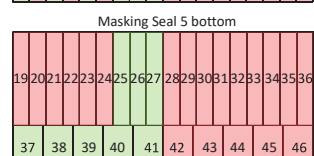
Cut #1, #2, #3, #5, #7, #9, #19, #20, #21, #37, #38, #39, #40, #41

Cut #1, #2, #3, #5, #7, #9, #19, #20, #21, #37, #38, #39, #40, #41

Masking Seal 5



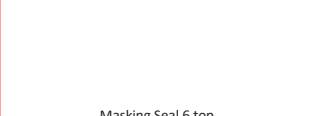
1 2 3 4 5 6 7 8 9



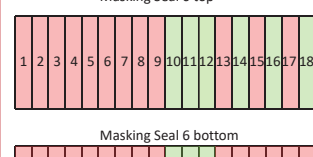
Cut #1, #3, #5, #7, #8, #9, #25, #26, #27, #37, #38, #39, #40, #41

Cut #1, #3, #5, #7, #8, #9, #25, #26, #27, #37, #38, #39, #40, #41

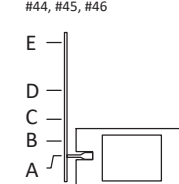
Masking Seal 7



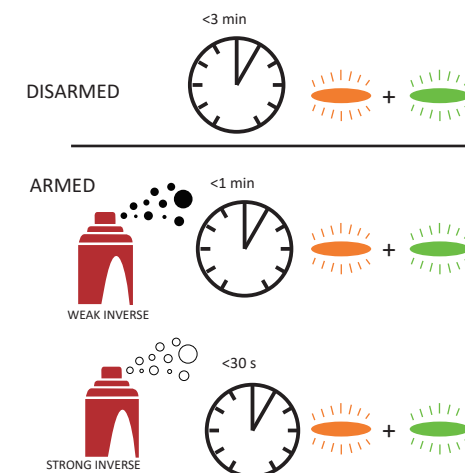
1 2 3 4 5 6 7 8 9



Cut #10, #11, #12, #14, #16, #18, #28, #29, #30, #42, #43, #44, #45, #46

E
D
C
B
A

5



DISARMED



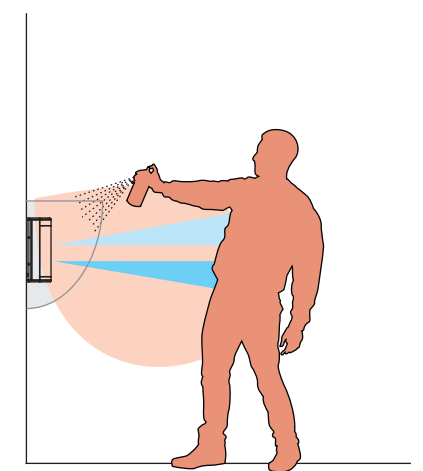
ARMED



WEAK INVERSE



STRONG INVERSE



FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

1. Indicateur
PIR déclenché :supérieur) (inférieur) Microondes déclenchées :
Alarme : Masqué : Panne :
2. Montage sur mât vertical 3. Trou de vissage
4. Couvercle supérieur/inférieur 5. Panneau avant
6. Assemblage de carte de circuit imprimé
a. Module PIR (supérieur) b. Module PIR (inférieur)
c. Contact antisabotage d. Commutateur d'alimentation
e. Module microonde f. Antenne g. Angle PIR
7. Panneau arrière

2 Association

- I. Association réussie.
Remarque : Le panneau avant doit être installé avant la mise sous tension.
II. Vérifier la puissance du signal.

3 Installation

4 Portée de la détection

- I. Plage de détection
1. Paramètres d'angle PIR 2. Paramètres de distance PIR
II. Scellement du masquage

5 Alarme antimasquage

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Méthode de détection	Infrarouge passif, micro-ondes
Portée de la détection	15 m
Angle de détection	90° @ 180° réglable
Zones de détection	92
Vitesse détectable	0,3 à 2 m/s
Sensibilité	Automatique, Faible
Filtre de lumière blanche	10 000 lux
Filtre à animaux de compagnie	45 kg
Fréquence microonde	24 GHz (24,15 à 24,25 GHz)
Compensation numérique de la température	Logique à trois signaux
Antimasquage	Pris en charge
Couverture adaptable	Pris en charge
Traitement numérique	Masque à modèle inclus
Optiques scellées	Logique à trois signaux
Protection antisabotage	Pris en charge
Indicateur de température de l'environnement	Avant, Arrière
Indicateur de puissance du signal	Pris en charge
Analyses anti-balancement	Pris en charge
Interrupteur d'alimentation	Association à la mise sous tension
Voyant lumineux	Vert (PIR supérieur), Rouge (microonde), Orange (PIR inférieur), Vert + Orange (masquage), Bleu (alarme)
Technologie de transmission	Tri-X sans fil
Méthode de transmission	RF bidirectionnel sans fil
Fréquence de transmission	868 MHz
Sécurité de transmission	Chiffrement AES 128 bits
Distance de transmission (champ libre)	1,6 km
Saut de fréquence	Pris en charge
Méthode d'association	Mise sous tension, ID à distance, Code QR
Durée de vie standard de la pile	5 ans en fonctionnement (déclenché 20 fois par jour)
Alimentation électrique	Pile alimentée
Type de batterie	5 piles CR123A
Tension typique	3 V
Valeur de tension faible	2,45 V ±0,1
Plage de tension	Charge initiale (piles neuves) à 2,45 V ±0,1
Température de fonctionnement	-25 °C à 60 °C
Température de stockage	-25 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Indice de protection	IP65
Dimensions (l x H x P)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Poids	600 g
Hauteur de montage	0,8 à 1,2 m
Méthode d'installation	Mur

Remarque : Cet appareil ne peut alimenter que le module caméra (DS-PDCM15PF-IR) en tant qu'accessoire.

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Aufbau

1. Statusanzeige
PIR-Auslösung:(oben) (unten) MW ausgelöst:
Alarm: Maskiert: Fehler:
2. Vertikale Mastmontage 3. Schraubloch
4. Obere/Untere Abdeckung 5. Frontplatte
6. PCBA
a. PIR-Modul (oben) b. PIR-Modul (unten) c. Sabotageschalter
d. Ein-/Aus-Schalter e. Mikrowellenmodul
f. Antenne g. PIR-Winkel
7. Rückwand
2. Registrierung
I. Registrierung erfolgreich.
Hinweis: Die Frontplatte muss vor dem erfolgreichen Einschalten installiert werden.
II. Prüfen Sie die Signalstärke.

3 Installation

4 Erkennungsbereich

- I. Erkennungsbereich
1. PIR-Winkel-Einstellungen 2. PIR-Entfernungs-Einstellungen
II. Abdeckungsdichtung

5 Anti-Maskierung-Alarm

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsmethode	Passives Infrarot, Mikrowelle
Erkennungsbereich	15 m
Erkennungswinkel	90° bei 180° einstellbar
Erkennungsbereiche	92
Erfassungsgeschwindigkeit	0,3-2 m/s
Empfindlichkeit	Auto, Niedrig
Weißlichtfilter	10.000 Lux
Haustier-Unterdrückung	45 kg
Mikrowellenfrequenz	24 GHz (24,15 bis 24,25 GHz)
Digitale Temperaturkompensation	Dreizustandslogik
Anti-Maskierung	Unterstützt
Anpassbare Abdeckung	Unterstützt
Digitale Verarbeitung	Einschließlich Mustermaske
Versiegelte Optik	Unterstützt
Sabotageschutz	Vorderseite, Rückseite
Umgebungs-temperaturanzeige	Unterstützt
Signalstärkeanzeige	Unterstützt
Anti-Schwingen-Analyse	Unterstützt
Ein-/Aus-Schalter	Registrieren bei Einschalten
LED-Anzeige	Grün (Obere PIR), Rot (Mikrowelle), Orange (Untere PIR), Grün+Orange (Maske), Blau (Alarm)
Übertragungstechnologie	Tri-X Drahtlos
Übertragungsart	Zwei-Wege-Funk Drahtlos
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Übertragungssicherheit	AES-128-Verschlüsselung
Übertragungsreichweite (offenes Gelände)	1,6 km
Frequenzsprungverfahren	Unterstützt
Registrierungsmethode	Einschalten, Fern-ID, QR-Code
Standard-Batterielaufzeit	5 Jahre im Betriebszustand (täglich 20 Mal ausgelöst)
Spannungsversorgung	Batteriebetrieben
Akkutyp	5 x CR123A
Typische Spannung	3 V
Niederspannungswert	2,45 ± 0,1 V
Spannungsbereich	Vollständig geladen (neu) bis 2,45 ± 0,1 V (Akku)
Betriebstemperatur	-25 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	-25 °C bis 60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
IP-Schutzart	IP65
Abmessungen (B x H x T)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Gewicht	600 g
Befestigungshöhe	0,8 bis 1,2 m
Montageort	Wand

Hinweis: Dieses Produkt kann nur das Kameramodul (DS-PDCM15PF-IR) als Zubehör mit Strom versorgen.

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

1. Piloto
IR pasivo activado:(superior) (inferior) Microondas activado:
Alarma: Enmascarado: Fallo:
2. Montaje en poste vertical 3. Orificio para el tornillo
4. Cubierta superior/inferior 5. Panel frontal
6. PCBA
a. Módulo PIR (superior) b. Módulo PIR (inferior)
c. Interruptor de manipulación d. Interruptor de alimentación
e. Módulo de microondas f. Antena g. Ángulo del PIR
7. Panel trasero
2. Registro
I. Registro satisfactorio.
Nota: El panel frontal debe instalarse antes de poder encenderlo satisfactoriamente.
II. Comprobar la intensidad de la señal.

3 Instalación

4 Alcance de detección

- I. Alcance de detección
1. Ajustes 2 del ángulo del PIR. Ajustes de la distancia PIR
II. Sello de enmascaramiento

5 Alarma antienmascaramiento

Manual de usuario

Nota: Este producto solo puede alimentar el módulo de la cámara (DS-PDCM15PF-IR) como su accesorio.

Especificación

Método de detección	Infrarrojos pasivos y microondas
Alcance de detección	15 m
Ángulo de detección	90° @ 180° ajustable
Zonas de detección	92
Velocidad detectable	de 0,3 a 2 m/s
Sensibilidad	Automática, Baja
Filtro de luz blanca	10000 lux
Inmunidad a las mascotas	45 kg
Frecuencia de microondas	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Compensación de temperatura digital	Lógica de señal triple
Antienmascaramiento	Soporte
Cobertura adaptable	Soporte
Procesamiento digital	Máscara de patrón incluida
Óptica sellada	Lógica de señal triple
Protección antimanipulación	Soporte
Indicador de temperatura ambiente	Frontal, Trasero
Indicador de fuerza de señal	Soporte
Análisis de estabilización	Soporte
Interruptor de alimentación	Procedimiento de registro al encender
Piloto led	Verde (PIR superior), Rojo (microondas), Naranja (PIR inferior), Verde + Naranja (máscara), Azul (alarma)
Tecnología de transmisión	Inalámbrico triple X
Método de transmisión	Inalámbrico RF bidireccional
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Seguridad en la transmisión	Codificación AES-128
Alcance de transmisión (espacio libre)	1,6 km
Salto de frecuencias	Soporte
Método de registro de la unidad	Al encender, ID remoto, Código QR
Duración promedio de la batería	5 años en funcionamiento (siendo activado 20 veces al día)
Fuente de alimentación	Alimentado por baterías
Tipo de batería	5 x CR123A
Tensión normal	3 V
Valor de baja tensión	2,45 ± 0,1 V
Rango de tensión	Totalmente cargada (nueva) a 2,45 ± 0,1 V (batería)
Temperatura de funcionamiento	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Temperatura de almacenamiento	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Grado de protección IP	IP65
Dimensiones (L x A x P)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Peso	600 g
Altura de montaje	De 0,8 a 1,2 m
Método de montaje	Pared

Note: This product can only power the camera module (DS-PDCM15PF-IR) as its accessory.

ITALIANO

Riferimento schemi

1 Aspetto

1. Indicatore
PIR attivato:(alto) (basso) MW attivato:
Allarme: Con maschera: Guasto:
2. Montaggio in verticale su palo 3. Foro per la vite
4. Coperchio superiore/inferiore 5. Pannello anteriore
6. PCBA
a. Modulo PIR (superiore) b. Modulo PIR (inferiore)
c. Interruttore antimanomissione d. Interruttore di alimentazione
e. Modulo microonde f. Antenna g. Angolo PIR
7. Pannello posteriore
2. Registrazione
I. Registrazione riuscita.
Nota: Il pannello frontale deve essere installato prima dell'accensione.
II. Controllare l'intensità del segnale.

3 Installazione

4 Campo di rilevamento

- I. Campo di rilevamento
1. Impostazioni angolo PIR 2.Impostazioni distanza PIR
II. Sigillo di mascheramento

5 Allarme anti-mascheramento

Manuale d'uso

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Metodo di rilevamento	Infrarosso passivo, microonde
Campo di rilevamento	15 m
Angolo di rilevamento	90° a 180°, regolabile
Zone di rilevamento	92
Velocità rilevabile	0,3-2 m/s
Sensibilità	Automatica, bassa
Filtro luce bianca	10.000 lux
Immunità animali domestici	45 kg
Frequenza microonde	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Compensazione digitale della temperatura	Logica segnale triplo
Anti-mascheramento	Supporto
Copertura adattabile	Supporto
Elaborazione digitale	Modello maschera incluso
Componenti ottici sigillati	Logica segnale triplo
Protezione antimanomissione	Supporto
Indicatore temperatura ambiente	Anteriore, posteriore
Indicatore di potenza del segnale	Supporto
Strumenti di analisi anti-oscillazioni	Supporto
Interruttore di alimentazione	Registrazione all'avvio
Indicatore LED	Verde (PIR superiore), rosso (microonde), arancione (PIR inferiore), verde+arancione (mascheramento), blu (allarme)
Tecnologia di trasmissione	Wireless Tri-X
Metodo di trasmissione	Wireless RF bidirezionale
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Protezione della trasmissione	Crittografia AES-128 bit
Portata di trasmissione (in spazio libero)	1,6 km
Hopping di frequenza	Supporto
Metodo di registrazione	Avvio, ID remoto, codice QR
Durata standard della batteria	5 anni in condizioni di funzionamento (20 attivazioni al giorno)
Alimentazione	Alimentazione a batteria
Tipo di batteria	CR123A x 5
Tensione tipica	3 V
Valore bassa tensione	2,45±0,1 V
Intervallo di voltaggio	Completamente carico (nuovo) a 2,45±0,1 V (batteria)
Temperatura operativa	da -25 °C a 60 °C
Temperatura di stoccaggio	da -25 °C a 60 °C
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Grado di protezione	IP65
Dimensioni (L x A x P)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Peso	600 g
Altezza di montaggio	0,8-1,2 m
Metodo di installazione	Parete

Nota: questo prodotto può alimentare solo il modulo della telecamera (DS-PDCM15PF-IR) come accessorio.

PORTUGUÊS (BRASIL)

Referências do diagrama

1 Apresentação

1. Indicador
PIR ativado: (superior) (inferior) Acionado por micro-ondas:
Alarme: Mascarado: Falha:
2. Montagem em mastros verticais
3. Furo para parafuso 4. Tampa superior/inferior
5. Painei frontal 6. PCBA
a. Módulo PIR (superior) b. Módulo PIR (inferior)
c. Interruptor de violação d. Interruptor
e. Módulo de micro-ondas f. Antena g. Ângulo do PIR
7. Painei traseiro
2. Registro
I. Registro bem-sucedido.
Observação: O painel frontal deve ser instalado antes de ligar.
II. Verifique a intensidade do sinal.

3 Instalação

4 Faixa de detecção

- I. Faixa de detecção
1. Configurações de ângulo do PIR
2. Configurações de distância do PIR
II. Vedação de mascaramento

5 Alarme antimascaramento

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Método de detecção	Infravermelho passivo, micro-ondas
Faixa de detecção	15 m
Ângulo de detecção	90°, 180° ajustável
Zonas de detecção	92
Velocidade detectável	0,3 a 2 m/s
Sensibilidade	Automática, baixa
Filtro de luz branca	10.000 lux
Imunidade a animais de estimação	45 kg
Frequência de micro-ondas	24 GHz (24,15 a 24,25 GHz)
Compensação de temperatura digital	Lógica de três sinais
Antimascaramento	Suporte
Cobertura adaptável	Suporte
Processamento digital	Máscara de padrão incluída
Óptica selada	Lógica de três sinais
Proteção antiavolação	Suporte
Indicador de temperatura ambiente	Frontal, traseira
Indicador de intensidade do sinal	Suporte
Análise antioscilação	Suporte
Interruptor	Ligar, registrar
Indicador de LED	Verde (PIR superior), vermelho (micro-ondas), laranja (PIR inferior), verde + laranja (máscara), azul (alarme)
Tecnologia de transmissão	Tri-X sem fio
Método de transmissão	RF bidirecional sem fio
Frequência de transmissão	868 MHz
Segurança da transmissão	Criptografia AES-128
Alcance de transmissão (espaço livre)	1,6 km
Salto de frequência	Suporte
Método de registro	Ligar, identificação remota, código QR
Duração padrão da bateria	5 anos em status de funcionamento (sendo acionado 20 vezes por dia)
Fonte de alimentação	Alimentação por bateria
Tipo de bateria	5 CR123A
Tensão típica	3 V
Valor de baixa tensão	2,45 ±0,1 V
Faixa de tensão	Bateria - Totalmente carregada (nova) até 2,45 ±0,1 V
Temperatura de operação	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Temperatura de armazenamento	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Umidade de operação	10% a 90%
Classificação IP	IP65
Dimensões (L x A x P)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Peso	600 g
Altura de montagem	0,8 a 1,2 m
Método de montagem	Parede

Observação: Este produto só pode alimentar o módulo da câmera (DS-PDCM15PF-IR) como seu acessório.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Aspeto

1. Indicador
- PIR ativado: (superior) (inferior)

Acionado por microondas:

Alarme: Mascaramdo: Falha:
2. Montagem em mastro vertical
3. Orifício do parafuso
4. Tampa superior/inferior
5. Painel dianteiro
6. PCBA
- a. Módulo PIR (superior)
- b. Módulo PIR (inferior)
- c. Interruptor de adulteração
- d. Interruptor de energia
- e. Módulo de microondas
- f. Antena
- g. Ângulo do PIR
7. Painel traseiro

2 Registo

- I. Registo bem-sucedido.
- Nota: Antes de ligar o dispositivo de forma bem-sucedida, instale o painel frontal.
- II. Verifique a intensidade do sinal.

3 Instalação

4 Alcance de deteção

- I. Alcance de deteção
1. Definições do ângulo do PIR
2. Definições da distância do PIR
- II. Vedação do mascaramento

5 Alarme antimascaramento

Manual de utilizador

Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

Especificações

Método de deteção	Infravermelhos passivos, microondas
Alcance de deteção	15 m
Ângulo de deteção	90° a 180°, ajustável
Áreas de deteção	92
Velocidade de deteção	0,3 ~ 2 m/s
Sensibilidade	Automática, baixa
Filtro de luz branca	10000 lux
Imune a animais de estimação	45 Kg
Frequência de micro-ondas	24 Ghz (24,15~24,25 GHz)
Compensação digital de temperatura	Lógica de sinal triplo
Anti-ocultação	Suporte
Cobertura adaptável	Suporte
	Máscara de padrão incluída
Processamento digital	Lógica de sinal triplo
Lentes seladas	Suporte
Proteção contra adulteração	Frontal, Traseira
Indicador de temperatura ambiente	Suporte
Indicador de intensidade do sinal	Suporte
Análise anti-oscilação	Suporte
Interruptor de Alimentação	Registo ao ligar
Indicador LED	Verde (PIR superior), vermelho (microondas), laranja (PIR inferior), verde+laranja (máscara), azul (alarme)
Tecnologia de transmissão	Tri-X sem fios
Método de transmissão	RF bidirecional sem fios
Frequência de transmissão	868 MHz
Segurança da transmissão	Criptografia AES-128
Intervalo de transmissão (espaço livre)	1,6 Km
Salto de frequência	Suporte
Método de registo	Ligar, ID remoto, código QR
Duração da pilha standard	5 anos em funcionamento (sendo acionado 20 vezes por dia)
Alimentação elétrica	Alimentado a pilhas
Tipo de pilha	CR123A x 5
Tensão típica	3 V
Valor de baixa tensão	2,45 ±0,1 V
Faixa de tensão	Carga completa (novo) a 2,45 ±0,1 V (pilha)
Temperatura de funcionamento	-25 °C a 60 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C a 60 °C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Classificação IP	IP65
Dimensões (L x A x P)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Peso	600 g
Altura de Montagem	0,8 a 1,2 m
Método de montagem	Parede

Nota: Este produto só consegue alimentar o módulo da câmara (DS-PDCM15PF-IR) se for utilizado como seu acessório.

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

1. Индикатор
- Срабатывание ИК-датчика: (верхнего)

Срабатывание микроволнового датчика: (нижнего)

Сигнализация: Маскирование: Неисправность:
2. Крепление на вертикальной мачте
3. Отверстие для винта
4. Верхняя/нижняя крышка
5. Передняя панель
6. PCBA
- a. Пассивный ИК-датчик (верхний)
- b. Пассивный ИК-датчик (нижний)
- c. Датчик взлома
- d. Выключатель питания
- e. Микроволновый модуль
7. Задняя панель
- 2 Регистрация
- I. Регистрация выполнена.
- Примечание: Переднюю панель следует устанавливать перед включением питания.
- II. Проверка уровня сигнала.

3 Установка

4 Диапазон обнаружения

- I. Диапазон обнаружения
1. Регулировка угла пассивного ИК-датчика
2. Регулировка дальности действия пассивного ИК-датчика
- II. Маскировочная заслонка

5 Сигнализация антимаскирования

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Метод обнаружения	Пассивный инфракрасный и микроволновый датчики
Диапазон обнаружения	15 м
Угол обнаружения	Регулируется в пределах 90° @ 180°
Зоны обнаружения	92
Обнаруживаемая скорость	0,3~2 м/с
Уровень чувствительности	Автоматическая, низкая
Фильтр белого света	10000 лк
Защита от срабатывания на животных	45 kg
Частота микроволнового излучения	24 ГГц (24,15~24,25 ГГц)
Цифровая компенсация температуры	Трехсигнальная логика
Антимаскировка	Поддержка
Регулируемая зона обзора	Поддержка
	Маска по шаблону включена
Цифровая обработка	Трехсигнальная логика
Герметичная оптика	Поддержка
Защита от взлома	Спереди и сзади
Индикатор температуры окружающей среды	Поддержка
Индикатор уровня сигнала	Поддержка
Аналитика перемещающихся объектов	Поддержка
Выключатель питания	Регистрация при включении питания
Светодиодный индикатор	Зеленый (верхний пассивный ИК-датчик), красный (микроволновый датчик), оранжевый (нижний пассивный ИК-датчик), зеленый + оранжевый (маска), синий (тревога)
Технология передачи	Беспроводная связь Tri-X
Способ передачи	Двусторонняя беспроводная радиосвязь
Частота передачи	868 МГц
Безопасность передачи	Шифрование AES-128
Дальность передачи (на открытом пространстве)	1,6 км
Скачкообразная перестройка частоты	Поддержка
Метод регистрации	Включение питания, удаленная идентификация, QR-код
Типовой срок службы батареи	5 лет в рабочем состоянии (при срабатывании 20 раз в день)
Электропитание	Питание от батареи
Тип батареи	CR123A, 5 шт.
Номинальное напряжение	3 В
Значение низкого напряжения	2.45±0.1 В
Диапазон напряжений	Полностью заряженная (новая) батарея: 2.45±0.1 В
Рабочая температура	от -25 °C до 60 °C
Температура при хранении	от -25 °C до 60 °C
Влажность в рабочем режиме	От 10 до 90%
Класс IP	IP65
Размеры (Д x Ш x В)	75 × 202 × 73 мм
Вес	600 g
Установочная высота	0,8~1,2 м
Способ монтажа	Стена

Примечание: Настоящее изделие может обеспечивать питанием только модуль камеры (DS-PDCM15PF-IR) в качестве вспомогательного устройства.

NEDERLANDS

Schemareferenties

1 Verschijning

1. Pictogram
- PIR geactiveerd: (bovenkant)

MW-geactiveerd:

Alarm: Gemaskeerd: Storing:
2. Montage aan verticale paal
3. Schroefgat
4. Onderste/bovenste afdekking
5. Voorpaneel
6. PCBA
- a. PIR-module (bovenkant)
- b. PIR-module (onderkant)
- c. Manipulateschakelaar
- d. Aan-/uitschakelaar
- e. Microgolfmodule
- f. Antenne
- g. PIR-hoek
7. Achterpaneel
- 2 Inschrijving
- I. Registratie geslaagd.
- Opmerking: Het voorpaneel moet vóór succesvol inschakelen worden geïnstalleerd.
- II. Controleer de signaalsterkte.

3 Installatie

4 Detectiebereik

- I. Detectiebereik
1. Instellingen PIR-hoek
2. Instellingen PIR-afstand
- II. Maskeringssticker

5 Anti-maskeringsalarm

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiemethode	Passief infrarood, microgolf
Detectiebereik	15 m
Detectiehoek	90° @ 180° instelbaar
Detectiezones	92
Detecteerbare snelheid	0,3 - 2 m/s
Hassasiyet	Automatisch, laag
Wittichtfilter	10000 lux
Ongevoeligheid voor huisdieren	45 kg
Microgolffrequentie	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Digitale temperatuurcompensatie	Logica met drievoudig signaal
Anti-maskering	Ondersteuning
Regelbare dekking	Ondersteuning
Digitale verwerking	Patroonmasker inbegrepen
Afgedichte optica	Logica met drievoudig signaal
Sabotagebescherming	Voorzijde, Achterzijde
Indicatielampje omgevingstemperatuur	Ondersteuning
Signaalsterkte-indicator	Ondersteuning
Antislinger-analyse	Ondersteuning
Aan-/uitschakelaar	Inschakelen registratie
	Groen (bovenkant PIR), rood (microgolf), oranje (onderkant PIR), groen + oranje (masker), blauw (alarm)
Zendtechnologie	Tri-X draadloos
Verzendmethode	Tweeweg RF draadloos
Zendfrequentie	868 MHz
Zendbeveiliging	AES-128 versleuteling
Zendbereik (vrije ruimte)	1,6 km
Frequentieverspringing	Ondersteuning
Registratiemethode	Inschakelen, extern ID, QR-code
Standartaard batterijduur	5 jaar in bedrijfstoestand (20 keer per dag geactiveerd)
Stroomvoorziening	Batterijvoeding
Type batterij	CR123A × 5
Typische spanning	3 V
Lage spanningswaarde	2,45 ± 0,1 V
Spanningsbereik	Volledig opgeladen (nieuw) tot 2,45 ± 0,1 V (batterij)
Bedrijfstemperatuur	-25 °C tot 60 °C (-13 °F tot 140 °F)
Opslagtemperatuur	-25 °C tot 60 °C (-13 °F tot 140 °F)
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
IP-waarde	IP65
Afmetingen (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Afmetingen (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Afmetingen (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Montagehoogte	0,8 tot 1,2 m
Montagemethode	Muur

Opmerking: Dit product kan alleen cameramodule (DS-PDCM15PF-IR) als accessoire van stroom voorzien.

TÜRKÇE

Şema Referansları

1 Görünüm

1. Gösterge
- PIR Tetiklendi:(üst) (alt)

MW Tetiklendi:

Alarm: Maskeli: Hata:
2. Dikey Direk Düzeneği
3. Vida Deliği
4. Üst/Alt Kapak
5. Ön Panel
6. PCBA
- a. PIR Modülü (Üst)
- b. PIR Modülü (Alt)
- c. Kurcalama Anahtarı
- d. Güç Düğmesi
- e. Mikrodalga Modülü
- f. Anten
- g. PIR Açısı
7. Arka Panel
- 2 Kayıt
- I. Kayıt başarılı.
- Not: Gücün başarıyla açılması için önce ön panelin kurulması gerekir.
- II. Sinyal gücünü kontrol edin.

3 Kurulum

4 Algılama aralığı

- I. Algılama aralığı
1. PIR Açısı Ayarları
2. PIR Mesafe Ayarları
- II. Maskeleye mühürü

5 Anti-Maskeleye Alarmı

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama Yöntemi	Pasif Kızılötesi, Mikrodalga
Algılama aralığı	15 m
Algılama Açısı	90° @ 180° ayarlanabilir
Algılama Bölgeleri	92
Algılanabilir Hız	0,3~2 m/s
Hassasiyet	Otomatik,Düşük
Beyaz Işık Filtresi	10000 lux
Evcil Hayvan Bağışıklığı	45 kg
Mikrodalga Frekansı	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Dijital Sıcaklık Eşitleme	Üç Sinyal Mantığı
Anti-maskeleye	Destek
Uyarlanabilir Kapsama	Destek
	Desen maskesi dahildir
Dijital İşleme	Üç Sinyal Mantığı
Mühürlü Optikler	Destek
Kurcalama Koruması	Ön, Arka
Ortam Sıcaklık Göstergesi	Destek
Sinyal Gücü Göstergesi	Destek
Salinım Önleyici Analitiği	Destek
Güç Düğmesi	Güç Verme Kayıt
	Yeşil(Üst PIR), Kırmızı(Mikrodalga), Turuncu (Alt PIR), Yeşil+Turuncu(Maske), Mavi(Alarm)
İletim Teknolojisi	Tri-X Kablosuz
İletim Yöntemi	İki Yönlü RF Kablosuz
İletim Frekansı	868 MHz
İletim Güvenliği	AES-128 Şifreleme
İletim Aralığı(Boş Alan)	1,6 km
Frekans Atlama	Destek
Kayıt Yöntemi	Güç Verme, Uzak Kimlik, QR Kodu
Standart Batarya Ömrü	5 yıl çalışma durumunda (günde 20 kez başlatılır)
Güç Kaynağı	Pille Çalışır
Batarya Türü	CR123A × 5
Tipik Voltaj	3 V
Düşük Gerilim Değeri	2,45±0,1 V
Gerilim Aralığı	Tam şarjlı (yeni) - 2,45±0,1 V(pil)
Çalışma Sıcaklığı	-25 °C ila 60 °C (-13 °F ila 140 °F)
Depolama sıcaklığı	-25 °C ila 60 °C (-13 °F ila 140 °F)
Çalışma Nemi	%10 ila %90
IP Oranı	IP65
Boyut (G x Y x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Ağırlık	600 g
Montaj Yüksekliği	0,8 a 1,2 m
Kurma Yöntemi	Duvar

Not: Bu ürün, yalnızca aksesuarı olarak kamera modülüne (DS-PDCM15PF-IR) güç verebilir.

ČEŠTINA

Popis obrázků

1 Vzhled

1. Indikátor
- Spuštěno PIR:(horní) (spodní)

Spuštěné mikrovlny:

Alarm: Maskování: Porucha:
2. Montáž na svislý sloup
3. Otvor pro šrouby
4. Horní/dolní kryt
5. Přední panel
6. PCBA
- a. Modul PIR (horní)
- b. Modul PIR (dolní)
- c. Přepínač neoprávněné manipulace
- d. Spínač napájení
- e. Mikrovlnný modul
- f. Anténa
- g. Úhel PIR
7. Zadní panel
- 2 Registrace
- I. Registrace byla úspěšná.
- Poznámka: Před zapnutím musí být úspěšně nainstalován přední panel.
- II. Zkontrolujte sílu signálu.

3 Montáž

4 Rozsah detekce

- I. Rozsah detekce
1. Nastavení úhlu PIR
2. Nastavení vzdálenosti PIR
- II. Maskovací těsnění

5 Alarm pokusu o zakrytí

Návod k obsluze

Další informace a náповеду k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Metoda detekce	Pasivní infračervené záření, mikrovlnné záření
Rozsah detekce	15 m
Úhel detekce	90° @ 180° upravitelné
Detekční zóny	92
Detekovatelná rychlost	0,3~2 m/s
Citlivost	Automatická, nízká
Filtr bílého světla	10000 luxů
Odolnost vůči domácím zvířatům	45 kg
Frekvence mikrovlnného záření	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitální kompenzace teploty	Trojsignálová logika
Antimasking	Podpora
Přípustitelné pokrytí	Podpora
	Všechné masky vzoru
Digitální zpracování	Trojsignálová logika
Uzavřená optika	Podpora
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední, zadní
Indikátor teploty okolí	Podpora
Indikátor síly signálu	Podpora
Analýza proti křivání	Podpora
Vypínáč	Registrace po spuštění
	Zelený (horní PIR), červený (mikrovlnné záření), oranžový (dolní PIR), zelený+oranžový (maska), modrý (alarm)
Technologie přenosu	Bezdrátová Tri-X
Metoda přenosu	Dvoucestná VF bezdrátová
Přenosová frekvence	868 MHz
Zabezpečení přenosu	Šifrování AES-128
Dosah přenosu (ve volném prostoru)	1,6 km
Frekvenční přeskoky	Podpora
Metoda registrace	Spuštění, dálková identifikace, kód QR
Standardní životnost baterie	5 let v provozním stavu (spuštění 20 krát denně)
Napájení	Bateriové napájení
Typ baterie	CR123A × 5
Typické napětí	3 V
Hodnota nízkého napětí	2,45 ±0,1 V
Rozsah napětí	Plně nabitá (nová) až 2,45 ±0,1 V (baterie)
Provozní teplota	-25 až 60 °C
Skladovací teplota	-25 až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Krytí IP	IP65
Rozměr (Š × V × H)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Hmotnost	600 g
Montážní výška	0,8 až 1,2 m
Způsob montáže	Zed'

Další informace a náповеду k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

DANSK

Diagramoversigt

1 Udseende

1. Kontrollampe
Udløst af PIR:(øverste)  (nederste)  MW udløst: 
Alarm:  Maskeret:  +  Fejl: 
2. Montering på lodret pæl 3. Hul til skruer
4. Top-/bunddæksel 5. Frontpanel
6. PCBA
a. PIR-modul (øverst) b. PIR-modul (nederst)
c. Manipulationskontakt d. Strømafbrøder
e. Mikrobølgemodul f. Antenne g. PIR-vinkel
7. Bagpanel

2 Registrering

- I. Registrering udført.
Bemærk: Frontpanelet skal installeres, før strømmen tændes.
II. Kontrollér signalstyrke.

3 Installation

4 Detektionsrækkevidde

- I. Detektionsrækkevidde
1. Indstillinger for PIR-vinkel 2.Indstillinger for PIR-distance
II. Maskeringsforsegling

5 Alarm om anti-maskering

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsmetode	Passiv infrarød, mikrobølge
Detektionsrækkevidde	15 m
Detektionsvinkel	90° til 180° der kan justeres
Detektionszoner	92
Detektionshastighed	0,3-2 m/s
Følsomhed	Auto, lav
Filter med hvidt lys	10.000 lux
Kæledysimmunitet	45 kg
Mikrobølgefrekvens	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digital temperaturkompensation	3-signals logik
Anti-maskering	Support
Adaptativ dækning	Support Mønstermaske medfølger
Digital behandling	3-signals logik
Forseglet optik	Support
Manipulationsbeskyttelse	Forside, bagside
Kontrollampe for omgivende temperatur	Support
Kontrollampe for signalstyrke	Support
Analyse af antivising	Support
Strømafbryder	Registrering ved opstart
LED-kontrollampe	Grøn(øverste PIR), Rød(mikrobølge), Orange(nederste PIR), Grøn+Orange(maske), Blå(alarm)
Transmissionsteknologi	Tri-X trådløs
Transmissionsmetode	Trådløs tovejs RF
Transmissionsfrekvens	868 MHz
Transmissionsikkerhed	AES-128-kryptering
Transmissionsrækkevidde(åbent område)	1,6 km
Frekvenshopping	Support
Registreringsmetode	Opstart, fjern-ID, QR-kode
Standard batteriliv	5 år i driftstatus (med 20 udløssninger pr. dag)
Strømforsyning	Batteridrevet
Batteritype	CR123A × 5
Typisk spænding	3 V
Værdi for lav spænding	2,45 ± 0,1 V
Spændingsområde	Fuldt opladet (nyt) til 2,45 ± 0,1 V (batteri)
Drifttemperatur	-25 °C til 60 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 60 °C
Fugtighed ved drift	10 til 90 %
IP-klassificering	IP65
Mål (B x H x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Vægt	600 g
Monteringshøjde	0,8-1,2 m
Monteringsmetode	Væg

Bemærk: Produktet kan kun strømforsyne kameramodulet (DS-PDCM15PF-IR) som tilbehør.

MAGYAR

Az ábra jelölései

1 Külső megjelenés

1. Jelzőfény
PIR aktiválva:(felső)  (alsó)  Mikrohullám (MW) aktiválva: 
Riasztás:  Eltakarva:  +  Hiba: 
2. Szerelés függőleges oszlopra 3. Csavarfurat
4. Felső/alsó burkolat 5. Elülső panel
6. PCBA
a. Passzív infra modul (felső) b. Passzív infra modul (alsó)
c. Szabotázskapcsoló d. Tápkapcsoló
e. Mikrohullámú modul f. Antenna g. Passzív infra szög
7. Hátsó panel
- 2 Regisztrálás**
I. regisztrálás sikeres.
Megjegyzés: A sikeres bekapcsolás előtt fel kell szerelni az előlapot.
II. Ellenőrizze a jelerősséget.

3 Telepítés

4 Észlelési tartomány

- I. Észlelési tartomány
1. Passzív infra szögbeállításai 2.Passzív infra távolságbeállításai
II. Takaró tömítés

5 Eltakarásriasztás

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Érzékelés módja	Passzív infravörös, mikrohullámú
Észlelési tartomány	15 m
Észlelési szögtertartomány	90° @ 180° állítható
Észlelési zónák	92
Érzékelhető sebesség	0,3 – 2 m/s
Érzékenység	Automatikus, alacsony
Fehér fény szűrő	10000 lux
Kisállat elleni védelem	45 kg
Mikrohullám frekvenciája	24 GHz (24,15 – 24,25 GHz)
Digitális hőmérséklet-kompenzáció	Három jeles logika
Eltakarás-riasztás	Támogatás
Állítható lefedés	Támogatás Mintamaszék mellékelve
Digitális feldolgozás	Három jeles logika
Tömített optika	Támogatás
Szabotázsvédelem	Elöl, hátul
Környezeti hőmérséklet jelző	Támogatás
Jelerősség-jelzőfény	Támogatás
Lengéscsillapító elemzés	Támogatás
Tápkapcsoló	Regisztrálás bekapcsoláskor
LED kijelzők	Zöld (felső passzív infra), Piros (mikrohullám), Narancssárga (alsó passzív infra), Zöld+Narancs (maszék), Kék (riasztás)
Átviteli technológia	Tri-X vezeték nélküli
Átviteli mód	Kétirányú vezeték nélküli RF
Átviteli frekvencia	868 MHz
Átviteli biztonság	AES-128 titkosítás
Átviteli távolság (szabad területen)	1,6 km
Frekvenciaugrás	Támogatás
Regisztrálás módja	Bekapcsolás, távoli azonosító, QR-kód
Szabványos akkumulátor-élettartam	5 év működő állapotban (naponta 20-szor indítva)
Tápellátás	Akkumulátorról táplálva
Akkumulátor típusa	CR123A × 5
Jellemző feszültség	3 V
Alacsony feszültségérték	2,45±0,1 V
Feszültségtartomány	Teljesen feltöltve (új) 2,45±0,1 V(akkumulátor)
Üzemi hőmérséklet	-25 °C – 60 °C
Tárolási hőmérséklet	-25 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
IP-védettség	IP65
Méreték (szé x ma x mé)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Súly	600 g
Szerelési magasság	0,8 - 1,2m
Felszerelés módja	Fal

Megjegyzés: Jelen termék csak saját tartozékeként képes árammal ellátni a kameramodult (DS-PDCM15PF-IR).

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

1. Wskaźnik
Alarm czujnika PIR:  (dolnego)  Alarm czujnika mikrofal: 
Alarm:  Zasilanie:  +  Usterka: 
2. Montaż na maszcie 3. Otwór na wkręt
4. Osłona górna/dolna 5. Panel przedni
6. Moduł elektroniczny
a. Czujnik PIR (górny) b. Czujnik PIR (dolny) c. Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego d. Przełącznik zasilania
e. Czujnik mikrofalowy f. Antena g. Kąt czujnika PIR
7. Panel tylny
- 2 Rejestracja**
I. Rejestracja powiodła się.
Uwaga: Przed włączeniem zasilania należy zamocować panel przedni.
II. Sprawdź siłę sygnału.

3 Instalacja

4 Zasięg detekcji

- I. Zasięg detekcji
1. Ustawienia kąta czujnika PIR 2.Ustawienia zasięgu czujnika PIR
II. Zasilanie

5 Alarm detekcji zasilania

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Metoda detekcji	Pasywny czujnik podczerwieni, czujnik mikrofalowy
Zasięg detekcji	15 m
Kąt detekcji	90°/180° (regulowany)
Strefy detekcji	92
Wykrywana prędkość	0,3 – 2,0 m/s
Czułość	Automatycznie, niska
Filtr światła białego	10000 lx
Funkcja niereagowania na zwierzęta	45 kg
Częstotliwość mikrofal	24 GHz (24,15 – 24,25 GHz)
Cyfrowa kompensacja temperatury	Algorytm Tri-Signal
Ochrona przed maskowaniem	Obsługiwane
Regulowana strefa detekcji	Obsługiwane Szablon maskowania w pakiecie z produktem
Przetwarzanie cyfrowe	Algorytm Tri-Signal
Hermetyczny układ optyczny	Obsługiwane
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie, tylne
Wskaźnik temperatury otoczenia	Obsługiwane
Wskaźnik siły sygnału	Obsługiwane
Analiza zapobiegania wychyleniom	Obsługiwane
Przełącznik zasilania	Rejestrowanie przy włączeniu zasilania
Wskaźnik	Zielony (górny czujnik PIR), czerwony (czujnik mikrofalowy), pomarańczowy (dolny czujnik PIR), zielony + pomarańczowy (detekcja zasilania), niebieski (alarm)
Technologia transmisji	Bezprzewodowa technologia Tri-X
Metoda transmisji	Dwukierunkowa bezprzewodowa komunikacja radiowa
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zabezpieczenie transmisji	Szyfrowanie AES-128
Zasięg transmisji (otwarta przestrzeń)	1,6 km
Przełączanie częstotliwości	Obsługiwane
Metoda rejestracji	Włączanie, identyfikator zdalny, kod QR
Wydajność baterii	Pięć lat w trybie użytkowania (wyzwalanie 20 razy dziennie)
Zasilanie	Zasilanie bateryjne
Typ baterii	CR123A (5 szt.)
Typowe napięcie	3 V
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,45 ± 0,1 V
Zakres napięcia	Całkowicie naładowana (nowa) bateria maks. 2,45 V ± 0,1 V
Temperatura (użytkowanie)	Od -25 °C do +60 °C
Temperatura (przechowywanie)	Od -25 °C do +60 °C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Stopień ochrony IP	IP65
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Waga	600 g
Wysokość montażu	0,8 – 1,2 m
Metoda montażu	Ściana

Uwaga: Ten produkt umożliwia tylko zasilanie modułu kamery (DS-PDCM15PF-IR) jako akcesorium.

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

1. Indicator
PIR declanșat:(sus)  (jos)  MW declanșat: 
Alarmă:  Mascare:  +  Eroare: 
2. Suport vertical de montare pe stâlp 3. Orificiu șurub
4. Capac superior/inferior 5. Panou frontal
6. PCBA
a. Modul PIR (Superior) b. Modul PIR Module (Inferior)
c. Comutator protecție d. Comutator alimentare
e. Modul microunde f. Antenă g. Unghi PIR
7. Panou spate
- 2 Înscriere**
I. Înscriere reușită.
Notă: Înainte de o pornire de succes, trebuie instalat panoul frontal.
II. Verificați intensitatea semnalului.

3 Instalarea

4 Interval de detectare

- I. Interval de detectare
1. Unghi PIR Setări 2.Distanță PIR Setări
II. Bandă de mascare

5 Alarmă anti-mascare

Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

Specificații

Metoda de detectare	Infraroșu pasiv, microunde
Interval de detectare	15 m
Unghi de detectare	90°@180° ajustabil
Zone de detectare	92
Viteză dectectabilă	0,3~2 m/s
Sensibilitate	Auto, scăzut
Filtru de lumină albă	10.000 de lucși
Imunitate animale	45 kg
Frecvență microunde	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Compensarea digitală a temperaturii	Logică tri-semnal
Anti-mascare	Asistentă
Acoperire adaptabilă	Asistentă Mască cu model inclusă
Prelucrare digitală	Logică tri-semnal
Optică sigilată	Asistentă
Protecție împotriva manipularii	Față, Spate
Indicator de temperatură a mediului	Asistentă
Indicator al intensității semnalului	Asistentă
Analiză anti-oclașări	Asistentă
Comutator alimentare	Înscriere pornire
Indicator LED	Verde (PIR superior), Rosu (Microunde), Portocaliu (PIR inferior), Verde + Portocaliu (Mască), Albastru (Alarmă)
Tehnologia de transmisie	Wireless Tri-X
Metoda de transmisie	Wireless RF bidirecțional
Frecvența de transmisie	868 MHz
Securitate transmisie	Criptare AES-128
Interval de transmisie (spațiu liber)	1,6 km
Salț de frecvență	Asistentă
Metoda de înscriere	Pornire, ID la distanță, Cod QR
Durata de viață standard a bateriei	5 ani de exploatare (fiind declanșată de 20 de ori pe zi)
Alimentare electrică	Alimentat de baterie
Tip baterie	CR123A × 5
Tensiune tipică	3 V
Valoare joasă de tensiune	2,45±0,1 V
Tensiune	Încărcat complet(nou) la 2,45±0,1 V(baterie)
Temperatura de funcționare	De la -25 °C până la 60 °C (de la -13 °F până la 140 °F)
Temperatura de depozitare	De la -25 °C până la 60 °C (de la -13 °F până la 140 °F)
Umiditatea de funcționare	De la 10% până la 90%
Evaluare IP	IP65
Dimensiune (L x l x D)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Greutate	600 g
Înălțimea de montare	De la 0,8 până la 1,2 m
Metoda de montare	Perete

Notă: Acest produs poate alimenta doar modulul camerei (DS-PDCM15PF-IR) drept accesoriu.

SLOVENČINA

Referenčne schémy

1 Vzhľad

1. Indikátor
Spustený PIR:(horný)  (dolný)  Spustené MW: 
Alarm:  Zaclonený:  +  Chyba: 
2. Montáž na vertikálny stĺpik 3. Otvor skrutky
4. Horný/dolný kryt 5. Predný panel
6. PCBA
a. Modul PIR (horný) b. Modul PIR (dolný)
c. Spínač ochrany pred manipuláciou d. Vypínač napájania
e. Mikrovlnový modul f. Anténa g. Uhol PIR
7. Zadný panel
- 2 Registrácia**
I. Registrácia bola úspešná.
Poznámka: Pre úspešné pripojenie k napájaniu je potrebné nainštalovať predtým predný panel.
II. Skontrolujte intenzitu signálu.

3 Inštalácia

4 Rozsah detekcie

- I. Rozsah detekcie
1. Nastavenia uhla PIR 2.Nastavenia vzdialenosti PIR
II. Vložka s clonou

5 Poplach s funkciou antimasking

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Metóda detekcie	Pasívny infračervený, mikrovlnný snímač
Rozsah detekcie	15 m
Detekčný uhol	90°, nastaviteľné v rámci 180°
Detekčné zóny	92
Detekčná rýchlosť	0,3 – 2 m/s
Citlivosť	Automat., Nízka
Filter bieleho svetla	10 000 lux
Ignorovanie domácich zvierat	45 kg
Mikrovlnná frekvencia	24 GHz (24,15 – 24,25 GHz)
Digitálna kompenzácia teploty	Troj-signalová logika
Ochrana proti maskovaniu	Technická podpora
Adaptabilné pokrytie	Technická podpora Vzorka clony je priložená
Digitálne spracovanie	Troj-signalová logika
Utesnená optika	Technická podpora
Ochrana pred manipuláciou	Vpredu, vzadu
Indikátor teploty prostredia	Technická podpora
Indikátor sily signálu	Technická podpora
Analýtika proti mávaniu vegetácie	Technická podpora
Vypínač	Registrácia pri zapnutí
Indikátor LED	zelená(horný PIR), červená(mikrovlný), oranžová(dolný PIR), zelená+oranžová(maska), modrá(alarm)
Technológia prenosu	Bezdrôtová Tri-X
Spôsob prenosu	Bezdrôtová dvojcestná RF
Frekvencia prenosu	868 MHz
Zabezpečenie prenosu	Šifrovanie AES-128
Dosah prenosu (voľný priestor)	1,6 km
Fluktuácia frekvencie	Technická podpora
Metóda registrácie	Pri zapnutí, vzdialené ID, kód QR
Štandardná životnosť batérie	5 rokov v prevádzkovom stave (pri spúšťaní 20-krát denne)
Zdroj napájania	Napájanie z batérie
Typ batérie	CR123A × 5
Typické napätie	3 V
Nízka hodnota napätia	2,45 ±0,1 V
Rozsah napätia	Úplne nabitá (nová) na 2,45 ±0,1 V (batéria)
Prevádzková teplota	-25 °C až 60 °C (-13 °F až 140 °F)
Teplota uskladnenia	-25 °C až 60 °C (-13 °F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Trieda ochrany IP	IP65
Rozmery (Š x D x H)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Hmotnosť	600 g
Montážna výška	0,8 až 1,2 m
Metóda montáže	Stena

Poznámka: Tento výrobok môže napájať len modul kamery (DS-PDCM15PF-IR) ako jej príslušenstvo.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- Ενδεικτική λυχνία Ενεργοποίηση PIR:(άνω) (κάτω) Ενεργοποίηση МК: Συναγερμός: Φίμωση: Βλάβη: PCBA
- Βάση για στερέωση σε ιστό σε κατακόρυφη θέση
- Άνω/κάτω κάλυμμα
- Οπή βίδας
- Μπροστινό πλαίσιο
- PCBA
 - Μονάδα PIR (επάνω)
 - Μονάδα PIR (κάτω)
 - Διακόπτης παραβίασης
 - Διακόπτης λειτουργίας
 - Μονάδα μικροκυμάτων
 - Κεραία
 - Γωνία PIR
- Πίσω πλαίσιο

2 Εγγραφή

- Η εγγραφή ήταν επιτυχής. Σημείωση: Το μπροστινό πλαίσιο θα πρέπει να τοποθετηθεί για να εξασφαλιστεί η επιτυχής ενεργοποίηση.
- Ελέγξτε την ισχύ σήματος.

3 Εγκατάσταση

4 Εύρος ανίχνευσης

- Εύρος ανίχνευσης
 - Ρυθμίσεις γωνίας PIR
 - Ρυθμίσεις απόστασης PIR
- Σφράγιση κατά της φίμωσης

5 Συναγερμός αναγνώρισης φίμωσης

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Μέθοδος ανίχνευσης	Παθητική υπερύθριν, μικροκύματα
Εύρος ανίχνευσης	15 m
Γωνία ανίχνευσης	90°@180° ρυθμιζόμενη
Ζώνες ανίχνευσης	92
Αναγνώριση ταχύτητας	0,3~2m/s
Ευαισθησία	Αυτόματα, χαμηλή
Φίλτρο λευκού φωτισμού	10000 lux
Ατμιαία καταπίδυν	45 kg
Συχνότητα μικροκυμάτων	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Ψηφιακή αντιστάθμιση θερμοκρασίας	Λογική ανίχνευσης τριών σημμάτων
Αναγνώριση φίμωσης	Υποστήριξη
Προσαρμοζόμενη κάλυψη	Υποστήριξη
Ψηφιακή επεξεργασία	Περιορίζονται μόνο οι απόκρυψης
Λογική ανίχνευσης τριών σημμάτων	Λογική ανίχνευσης τριών σημμάτων
Αναγνώριση κάλυψης οπτικών αισθητήρων	Υποστήριξη
Προστασία παραποίησης	Μπροστιά, Πίσω
Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας περιβάλλοντος	Υποστήριξη
Ενδείξη ισχύος σήματος	Υποστήριξη
Ανάλυση δεδομένων προστασίας από ταλάντευση	Υποστήριξη
Διακόπτης ενεργοποίησης	Θέση σε λειτουργία εγγραφής
Ενδεικτική λυχνία LED	Πράσινο (επάνω PIR), κόκκινο (μικροκύματα), πορτοκαλί (κάτω PIR), πράσινο + πορτοκαλί (απόκρυψη), μπλε (συναγερμός)
Τεχνολογία μετάδοσης	Tri-X ασύρματη
Μέθοδος μετάδοσης	Αμφίδρομη RF ασύρματη
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Ασφάλεια μετάδοσης	Κρυπτογράφηση AES-128
Εμβέλεια μετάδοσης (ελεύθερος χώρος)	1,6 km
Μετατόληση συχνότητας	Υποστήριξη
Μέθοδος εγγραφής	Θέση σε λειτουργία, απομακρυσμένη ID, κωδικός QR
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	5-ετής λειτουργία (με ενεργοποίηση 20 φορές την ημέρα)
Τροφοδοσία	Λειτουργεί με μπαταρίες
Τύπος μπαταρίας	CR123A × 5
Τυπική τάση	3 V
Χαμηλή τιμή τάσης	2,45±0,1 V
Εύρος τάσης	Πλήρης φορτισμένο (Hb) έως 2,45±0,1 V(μπαταρία)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 °C έως 60 °C (-13 °F έως 140 °F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-25 °C έως 60 °C (-13 °F έως 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Βαθμός IP	IP65
Διαστάσεις (Π × Υ × Β)	75 mm × 202 mm × 73 mm
Βάρος	600 g
Ύψος στερέωσης	0,8 έως 1,2 m
Μέθοδος στερέωσης	Ταύρος

Σημείωση: Αυτό το προϊόν μπορεί να τροφοδοτήσει μόνο τη μονάδα κάμερας (DS-PDCM15PF-IR) ως εξάρτημά της.

HRVATSKI

Grafički prikazi

1 Izgled

- Indikator Pasivni infracrveni senzor pokrenut: (donji) MW pokrenut: (gornji) Alarm: Maska: Pogreška: Rupa za vijak
- Montaža na okomiti stup
- Gornji/donji poklopac
- PCBA
 - Modul pasivnog infracrvenog senzora (gornji)
 - Modul pasivnog infracrvenog senzora (donji)
 - Prekidač protiv neovlaštene izmjene
 - Strujni prekidač
 - Mikrovalni modul
 - Antena
 - Nagib pasivnog infracrvenog senzora
- Stražnja ploča

2 Prijava

- Prijava je uspjela. Napomena: Prednju ploču trebalo bi postaviti prije uspješnog pokretanja.
- Provjerite jačinu signala.

3 Postavljanje

4 Raspon detekcije

- Raspon detekcije
 - Postavke nagiba pasivnog infracrvenog senzora
 - Postavke udaljenosti pasivnog infracrvenog senzora
- Brtva za maskiranje

5 Alarm s funkcijom antimasking

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Metoda detekcije	Pasivni infracrveni senzor, mikrovalni
Raspon detekcije	15 m
Kut detekcije pokreta	90° @ 180° podesivo
Zone detekcije pokreta	92
Brzina koju je moguće detektirati	0,3 – 2 m/s
Osetljivost	Automatski, nisko
Filter bijelog svjetla	10000 lux
Opcija nedetektiranja životinja	45 kg
Mikrovalna frekvencija	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitalna temperaturna kompenzacija	Logika s tri signala
Antimasking	Podrška
Prilagodljivi poklopac	Podrška
Digitalna obrada	Maska uzorka uključena
Zatvoreni optički sustav	Logika s tri signala
Podrška	Podrška
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja strana, stražnja strana
Indikator temperature okoline	Podrška
Indikator jačine signala	Podrška
Analitika protiv ljuljanja	Podrška
Prekidač za napajanje	Pojačanje prijave
LED indikator	Zeleno (gornji pasivni infracrveni senzor), crveno (mikrovalni), narančasto (donji pasivni infracrveni senzor), zeleno + narančasto (maska), plavo (alarm)
Tehnologija prijenosa	Tri-X bežični
Metoda prijenosa	Dvosmjerni RF bežični
Frekvencija prijenosa	868 MHz
Sigurnost prijenosa	AES-128 šifriranje
Domet prijenosa (slobodni prostor)	1,6 km
Poskakivanje frekvencije	Podrška
Metoda prijave	Pojačanje,Daljinski ID,QR kod
Vijek trajanja baterije	5 godina u radnom statusu (okidan 20 puta dnevno)
Napajanje	Na baterijski pogon
Vrsta baterije	CR123A × 5
Standardni napon	3 V
Niska vrijednost napona	2,45±0,1 V
Raspon napona	Posve napunjeno (novi) do 2,45±0,1 V(baterija)
Ograničenje temperature	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Temperatura skladištenja	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Vlažnost	10 % do 90 %
Stupanj zaštite elektroničke opreme	IP65
Dimenzije (Š x V x D)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Težina	600 g
Visina za postavljanje	0,8 do 1,2 m
Mjesto za postavljanje	Zid

Napomena: Ovaj proizvod može napajati samo modul kamere (DS-PDCM15PF-IR) kao dodatnu opremu.

УКРАЇНСЬКА

Пояснення до схеми

1 Зовнішній вигляд

- Індикатор Спрацювання ІЧ-блоку:(верхній) Сигнал тривоги: (нижній) Маскування: Спрацювання мікрохвильового блоку: Несправність: Монтаж на вертикальний щоглі
- Верхня/нижня кришка
- Отвір для гвинта
- Передня панель
- БДП
 - ІЧ-модуль (верхній)
 - ІЧ-модуль (нижній)
 - Реле захисту від пошкодження
 - Вимикач живлення
 - Мікрохвильовий модуль
 - Антенa
 - Кут виявлення ІЧ-датчика
- Задня панель

2 Реєстрація

- Реєстрацію завершено. Примітка: Передня панель повинна бути належним чином установлена перед увімкненням живлення.
- Перевірте потужність сигналу.

3 Установлення

4 Дальність виявлення

- Дальність виявлення
 - Налаштування кута виявлення ІЧ-датчика
 - Налаштування дальності виявлення ІЧ-датчика
- Маскувальна наліпка

5 Антимаскувальна тривога

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Спосіб виявлення	Пасивне виявлення ІЧ-випромінювання, мікрохвильове випромінювання
Дальність виявлення	15 м
Кут виявлення	90° @ 180° регульований
Зони виявлення	92
Виявлення швидкості	Від 0,3 до 2 м/с
Чутливість	Авто, низька
Фільтр білого світла	10000 люкс
Захист від спрацювання на тварин	45 кг
Частота мікрохвильового випромінювання	24 ГГц (від 24,15 до 24,25 ГГц)
Цифрова компенсація температури	Логічна обробка трьох сигналів
Захист від маскування	Підтримується
Регулювання робочої зони	Підтримується
Цифрова обробка даних	Типова маскувальна наліпка входить у комплект
Герметична оптика	Логічна обробка трьох сигналів
Захист від пошкодження	Підтримується
Індикатор температури навколишнього середовища	Підтримується
Індикатор сили сигналу	Підтримується
Розпізнавання зитання камери	Підтримується
Вимикач живлення	Реєстрація при увімкненні
Світлодіодний індикатор	Зелений (верхній ІЧ), червоний (мікрохвильовий), оранжевий (нижній ІЧ), зелений+оранжевий (маскування), синій (тривога)
Технологія передачі даних	Бездротова Tri-X
Метод передачі	Бездротовий двосторонній радіозв'язок
Частота передачі	868 МГц
Безпека передачі даних	Шифрування AES-128
Дальність передачі (на відкритому просторі)	1,6 км
Сtribкоподібна зміна частоти	Підтримується
Метод реєстрації	Увімкнення, дистанційна ідентифікація, QR-код
Стандартний строк роботи акумулятора	5 років у робочому стані (за умови спрацювання 20 разів на день)
Живлення	Живлення від батарей
Тип акумулятора	CR123A × 5 шт.
Стандартна напруга	3 В
Критично низька напруга	2,45 В ± 0,1 В
Діапазон напруги	Від повного заряду (новий) до 2,45 В ± 0,1 В (батарейка)
Робоча температура	Від -25 °C до 60 °C (від -13 °F до 140 °F)
Температура зберігання	Від -25 °C до 60 °C (від -13 °F до 140 °F)
Робоча вологість повітря	Від 10% до 90%
Ступінь захисту оболонки	IP65
Розміри (Ш x В x Г)	75 мм x 202 мм x 73 мм
Вага	600 г
Висота монтажу	Від 0,8 до 1,2 м
Спосіб монтажу	Настінне

Примітка: Цей виріб можна використовувати тільки в якості аксесуара для живлення модуля камери (DS-PDCM15PF-IR).

SLOVENŠČINA

Referenčni diagrami

1 Pregled naprave

- Indikator PIR sprožen:(zgornji) (spodnji) MW sprožen: Alarm: Maskirano: Napaka: Točka vpenjanja navpičnega droga
- Zgornji/spodnji pokrov
- Luknja za vijak
- Sprednja stran
- PCBA
 - Modul PIR (zgornji)
 - Modul PIR (spodnji)
 - Stikalo za nedovoljene modifikacije
 - Stikalo za vklop/izklop
 - Mikrovalovni modul
 - Antena
 - Kot PIR
- Zadnja stran

2 Vpis

- Vpis je bil uspešen. Opomba: Pred vklopom je treba uspešno namestiti sprednjo ploščo.
- Preverite moč signala.

3 Namestitev

4 Območje zaznavanja

- Območje zaznavanja
 - Nastavitve kota PIR
 - Nastavitve razdalje PIR
- Tesnjenje prekrivanja

5 Alarm anti-maskiranja

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Način zaznavanja	Pasivno infrardeče, mikrovalovno
Območje zaznavanja	15 m
Kot zaznavanja	90° pri 180° nastavljivo
Cone zaznavanja	92
Zaznavna hitrost	0,3~2 m/s
Občutljivost	Samodejna, nizka
Filter bele svetlobe	10000 lux
Neobčutljivost na hišne ljubimčke	45 kg
Frekvenca mikrovalov	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitalna kompenzacija temperature	Trisignalna logika
Anti-maskiranje	Podpora
Prilagodljiva pokritost	Podpora
Način vpisa	Priložena maska z vzorcem
Digitalna obdelava	Trisignalna logika
Zaprta optika	Podpora
Zaščita pred modifikacijami	Spredaj, zadaj
Indikator temperature okolja	Podpora
Indikator moči signala	Podpora
Analitika za preprečevanje nihanja	Podpora
Stikalo za vklop/izklop	Vklop vpisovanja
Indikator LED	Zelena (zgornji PIR), rdeča (mikroval), oranžna (spodnji PIR), zelena+oranžna (maska), modra (alarm)
Tehnologija prenosa	Tri-X brezžično
Način prenosa	Dvosmerni RF brezžično
Frekvenca prenosa	868 MHz
Varnost prenosa	Šifriranje AES-128
Razpon prenosa (v prostem prostoru)	1,6 km
Frekvenčno skakanje	Podpora
Način vpisa	Vklop, oddaljeni ID, koda QR
Življenjska doba standardne baterije	5 let v stanju delovanja (ob sprožitvi 20-krat na dan)
Napajanje	Baterijsko napajanje
Vrsta baterije	CR123A × 5
Tipična napetost	3 V
Vrednost nizke napetosti	2,45 ± 0,1 V
Napetostni razpon	Povsem napolnjeno (novi) do 2,45 ± 0,1 V (baterija)
Operativna temperatura	–25 °C do 60 °C (–13 °F do 140 °F)
Temperatura skladiščenja	–25 °C do 60 °C (–13 °F do 140 °F)
Razpon vlage pri delovanju	od 10 do 90 %
Hitrost IP	IP65
Mere (Š x V x G)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Teža	600 g
Višina namestitve	0,8 do 1,2 m
Metoda namestitve	Stena

Opomba: Ta izdelek lahko modul kamere (DS-PDCM15PF-IR) napaja samo kot dodatno opremo.

SRPSKI

Reference dijagrama

1 Izgled

- Indikator Aktiviran PIR:(gornji) (donji) Aktiviran MT: Alarm: Maskiran: Greška: Montiranje vertikalne šipke
- Rupa za zavrtanj
- Gornji/donji poklopac
- Prednja ploča
- PCBA
 - Modul PIR-a (gornji)
 - Modul PIR-a (donji)
 - Prekidač za zaštitu od neovlašćenih izmena
 - Prekidač za napajanje
 - Mikrotalasni modul
 - Antena
 - Ugao PIR-a
- Zadnja ploča

2 Uvrštavanje

- Uvrštavanje je uspeo. Napomena: Prednji panel treba da bude instaliran pre uključivanja.
- Proverite jačinu signala.

3 INSTALACIJA

4 Opseg detekcije

- Podешavanja ugla PIR-a
- Podешavanja razdaljine PIR-a

- Pečat za maskiranje

5 Alarm za zaštitu od maskiranja

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Metod detekcije	Pasivni infracrveni, mikrotalasni
Opseg detekcije	15 m
Ugao detekcije	90° @ 180° podesivi
Zone detekcije	92
Brzina koja se može detektovati	0,3~2 m/s
Osetljivost	Automatska, slaba
Filter za belo svetlo	10000 lux
Imunitet na kućne ljubimce	45 kg
Mikrotalasna frekvencija	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitalna kompenzacija temperature	Logika trostrukog signala
Zaštita od maskiranja	Podrška
Podesiva pokrivenost	Podrška
Digitalna obrada	Sadrži i šablon za maskiranje
Zapečaćena optika	Logika trostrukog signala
Zaštita od neovlašćenih izmena	Na prednjoj strani i poledini
Indikator okoline temperature	Podrška
Indikator jačine signala	Podrška
Analitika zaštite od ljuljanja	Podrška
Prekidač za napajanje	Uvrštavanje pri uključivanju
LED indikator	Zeleno (gornji PIR), crveno (mikrotalasni), naranđasto (donji PIR), zeleno + naranđasto (maska), plavo (alarm)
Tehnologija prenosa	Bežični Tri-X
Metod prenosa	Dvosmerni bežični RF
Frekvencija prenosa	868 MHz
Bezbednost prenosa	Šifrovanje AES-128
Opseg prenosa (slobodan prostor)	1,6 Km
Skokovito smanjenje frekvencija	Podrška
Metod uvrštavanja	Uključivanjem, daljinskim ID-om, QR kodom
Standardni životni vek baterije	5 godina rada (uz aktiviranje 20 puta dnevno)
Napajanje	Napajanje pomoću baterije
Tip baterije	CR123A × 5
Tipična voltaža	3 V
Vrednost niske voltaže	2,45±0,1 V
Opseg voltaže	Od potpuno napunjene(nove) do 2,45±0,1 V(baterija)
Radna temperatura	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Temperatura skladištenja	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
IP brzina	IP65
Dimenzija (Š x V x D)	75 mm x 202 mm x 73 mm
Težina	600 g
Visina montiranja	Od 0,8 do 1,2 m
Metod montiranja	Zid

Napomena: Ovaj proizvod može da napaja samo modul za kameru (DS-PDCM15PF-IR) kao njegov dodatak.

Deutsch

©2021 Hangzhou Hikivision Digital Technologie Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts.Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung.Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten.Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikivision-Website (https://www.hikivision.com/).

Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

HIK VISION und andere Marken und Logos von Hikivision sind das Eigentum von Hikivision in verschiedenen Ländern.Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Haftungsausschluss

DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMMERN“ BEREITGESTELLT.HIKIVISION ÜBERNIMMT KEIN AUSSDRÜCKLICHES ODER STILLSCHWEIGENDES GARANTIEEN. ENSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFÜHRENDSTENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR.IN KEINEM FALL IST HIKIVISION INNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKIVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR. SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DATT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKIVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKIVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZETNAH TECHNISCHEM SUPPORT LEISTEN. SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GEsETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GEsETZE VERSTÖßT.INBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSCHECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE.SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENTUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MABGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. 2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie):Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling sehen Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen.Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

2006/66/EC (Batterierichtlinie):Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien.Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann.Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen.Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN



- Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
- Unschadegßer Austausch der Batterien durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend der Anleitung.

+ gekennzeichnet den/die Pluspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen. – gekennzeichnet den/die Minuspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

- Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher am Boden/an der Wand montiert werden.

Português

©2021 Hangzhou Hikivision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alterações, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikivision (https://www.hikivision.com/). Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

HIK VISION e outros logótipos e marcas comerciais da Hikivision são propriedade da Hikivision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

Aviso legal

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS “TAL COMO ESTÃO” E “COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS”. A HIKIVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKIVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETTOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKIVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKIVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKIVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATÉMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFIRMA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUE ATENTE CONTRA OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS. NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos, apresentam a marcação “CE” e, por isso, cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio, na Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética (CEM) e na Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE). 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados com resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

2006/66/CE (diretiva relativa a baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

CUIDADOS COM A PILHA

- Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deive a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

- + identifica o terminal positivo do equipamento com o qual é utilizada ou gera corrente direta. – o terminal negativo do equipamento com o qual é utilizada ou gera corrente direta.
- Não deverão ser colocadas fontes de chama livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

CUIDADOS NA INSTALAÇÃO

- Instale o equipamento de acordo com as instruções contidas neste manual.
- Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao chão/parede em conformidade com as instruções de instalação.



+ simgesi kullananı veya doğru akım üreten ekipmanın pozitif terminallerini belirtir. - simgesi kullananı veya doğru akım üreten ekipmanın negatif terminallerini belirtir.

Ekipmanları üzerine yanan mun gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.



1. Ekipman bu klavuzdaki talimatlara göre kurulu.

Español

©2021 Hangzhou Hikivision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Sobre este manual

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto.Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en el sucesivo texto únicamente fines descriptivos y aclaratorios.La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos.Visite el sitio web de Hikivision —https://www.hikivision.com/— para acceder a la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.

HIK VISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikivision son propiedad de Hikivision en diferentes jurisdicciones.Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Descargo de responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SUS HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN “TAI CUALA» E “CON TODOS SUS FALLOS Y ERRORES”.HIKIVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACITORIA O (IDONEIDAD EN PARTICULAR EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORREO BAJO SU ÚNICO RIESGO EN NINGÚN CASO, HIKIVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPTIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVADO INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKIVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKIVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKIVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES.EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFIRMA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA, MÁS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD.NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HAYER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos):En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto.Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías):Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea.Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería.La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg).Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto.Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA

- Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto.
- Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
- No arroje la batería al fuego o la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.

- + identifica los terminales positivos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan. - identifica los terminales negativos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan. No coloque llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el equipo.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

- Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- Para evitar lesiones, este equipo debe estar firmemente sujeto al suelo/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.



+ идентифицирует положительные терминалы оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока. - обозначает отрицательный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока.

Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

1.Установите оборудование в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. 2.Избегайте травм: устройство необходимо надежно закрепить на полу или стене согласно инструкциям по установке.

Este producto y, en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos):En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto.Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías):Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea.Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería.La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg).Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto.Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA

- Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto.
- Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorreto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
- No arroje la batería al fuego o la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.

- + обозначает положительный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока. - обозначает отрицательный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока.

Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Установите оборудование в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.
- Избегайте травм: устройство необходимо надежно закрепить на полу или стене согласно инструкциям по установке.



+ идентифицирует положительные терминалы оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока. - идентифицирует отрицательные терминалы оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока.

Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Установите оборудование в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.
- Избегайте травм: устройство необходимо надежно закрепить на полу или стене согласно инструкциям по установке.



+ simgesi kullananı veya doğru akım üreten ekipmanın pozitif terminallerini belirtir. - simgesi kullananı veya doğru akım üreten ekipmanın negatif terminallerini belirtir.

Ekipmanları üzerine yanan mun gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.

1. Ekipman bu klavuzdaki talimatlara göre kurulu.

Italiano

©2021 Hangzhou Hikivision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.

Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto.Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi.Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi.Scaricare la versione più recente del presente Manuale sul sito web di Hikivision (https://www.hikivision.com/).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

HIKIVISION e gli altri marchi e loghi di Hikivision sono di proprietà di Hikivision in varie giurisdizioni.Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI".HIKIVISION NON RILASCI ALCUNA GARANZIA, NE ESPRESSA NE IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O (IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO).L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO.HIKIVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKIVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKIVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANORMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFESTAZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKIVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY.L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIONI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici differenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati.Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info

2006/66/CE (direttiva batterie):questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirla con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea.Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria.La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati.Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info

PRECAUZIONI PER LA BATTERIA

- esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.



Il simbolo + indica il terminale positivo dell'apparecchiatura in tensione o che genera corrente diretta.

Il simbolo - indica il terminale negativo dell'apparecchiatura in tensione o che genera corrente diretta.

Non collocare sull'attrezzatura sorgenti di fiamme libere, come candele acesse.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Installare l'attrezzatura seguendo le istruzioni del presente manuale.

- Per evitare il rischio di lesioni personali questo dispositivo deve essere saldamente fissato a una parete o al pavimento, come indicato nelle istruzioni di installazione.



Nederlands

©2021 Hangzhou Hikivision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Over deze handleiding

De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product.Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg.De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen.U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikivision-website (https://www.hikivision.com/). Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.

HIKIVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikivision zijn eigendom van Hikivision in de verschillende jurisdicties.Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Vrijwaringaansprakelijkheid

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHRIJVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD "ZOAALS ZE ZIJN".

INCLUSIEF "FOUTEN IN DE WERKING" (EEN GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPAAANVAARD, VERDENDEENDE OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVALE IS HIKIVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DI VOORTVOLEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF MALATIGHEID), PRODUCTAANSprakelijkheid OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS VANUIT HET GEBRUIK OF DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

Čeština

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena. Informace o tomto návodu

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku.Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení.Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění.Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti hikvision (https://www.hikvision.com/).

Tento návod použijte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.

HIKVISION a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích.Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

TATO PŘÍRUČKA A POISOVÁNÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARU A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNĚM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“ SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLADNÉ ŽÁRKY ZAHNŮJÍCÍ MIMO JINOU PROJEKCI, USPOKOJOVNOU KVALITU NEBO VÝHODNOST KE KONKRETNÍMU ÚČELU POUŽITÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNĚ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHNŮJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DĚ, POŠKODĚNÍ SYSTÉMU NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽITÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘECHŮU (VČETNĚ NEBOALOSTI) A ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVYCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNÁ.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET VOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNI CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLYVÁJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO A KHAERSKÉHO ÚTOKU, NAPAĎENÍ VÍREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNÉ VČASNOU TECHNICNOU PODPORU.

SOUHRAŠTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJISTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVNOU.ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽITÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, ČOŽ ZAHNŮJÍCÍ MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ, PRÁVO NA OCHRANU VLASTNOSTÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ.TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEODVOLENÝM KONČOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNĚHO NIČENÍ, JADROVÝ NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTI SOUVISLÉCH S JADROVÝMI VÝBŮSNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPORĚ PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DŮRCH ZMÍNĚNĚ.

CE Tento výrobek a dodávané příslušenství, je-li použito, jsou označeny značkou „CE“ a proto splňují platné harmonizované evropské normy uvedené v rámci směrnice RE 2014/53/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU.

Směrnice 2012/19/ES (WEEE):Výrobky označené tímto symbolem nalezené v Evropské uni likvidovat společně s netřídněným domovním odpadem.Při zakoupení nového ekvalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svého místního dodavatelé, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech.Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info

Směrnice 2006/66/ES (tykáající se baterií):Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nebo v Evropské uni likvidovat společně s netřídněným domovním odpadem.Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentu výrobku.Baterie je označena tímto symbolem, který má obsahovat písmena značí kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterie odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo.Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info

UPOZORNĚNÍ TYKÁJÍCÍ SE BATERIÍ

- Při výměně baterie za nesprávný typ může nebezpečí výbuchu.
- Vyměňte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Baterii nevhazujte do ohně, nevklaďte do horké trouby, mechanicky ji neďte ani neřezajte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neopnechávajte baterii v prostredí s extrémne vysokou teplotou, pretože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku horkavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémne nízkemu tlaku vzduchu, pretože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku horkavé kapaliny nebo plynu.
- Použitú baterie zlikvidujte podľa pokynů.

! + označuje kladnou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje, označuje zápornou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje. Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.

UPOZORNĚNÍ K MONTÁŽI

- Montážní zařízení podle pokynů v tomto návodu.
- Zařízení je třeba v souladu s montážními pokyny bezpečně připevnit na podlahu nebo na zeď, aby nedošlo ke zranění.

Română

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate. Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului.Fotografiiile, graficele și imaginile, precum și celerale informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ.Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive.Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în asistența pentru acest produs. **HIK VISION** și alte mărci comerciale și logouri ale Hikvision sunt proprietăți ale Hikvision în diferite jurisdicții.Alte mărci comerciale și logo-uri menționate reprezintă proprietatea de înăitorilor respectivi.

Declinare a răspunderii legale

ÎN LIMITA LEGII APPLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIȘ, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT” ȘI „CU TOATE DEFECE UNILE ȘI ERORILE” HIKVISION NU OFERĂ NICU GARANȚIE, NICI ÎN MOD EXPRÉS ȘI NICI IMPLICIT, ÎN CEEA CE PRIVESTE ÎNCALCAREA, DAR FARA LIMITARE LA COMERCIALIZABILITATE, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU ÎN FILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP.VEȘTI UTILIZĂ ACEST PRODUS PE PROPRIUL RISC, RISC ÎN NICIUU CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA ȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTAL, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, ÎNTRUPERAREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI ÎE, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI ÎNFRAC IUNI (INCLUSIV NEGLIJEN ȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARI IEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

SUNȚEȚI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, ÎAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFĂCĂTOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENTIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATACĂ LA HACKERILOR, INFECTCI CU VIRUSI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP ULT, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNȚEȚI ÎE DE ACORD SĂ UTILIZĂ Î ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APPLICABILE, DEVINEND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA APPLICABILĂ.SUNȚE ÎE, DE ASEMĖNEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ ÎNCĂLCĂ DEPRETURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DEPRETURILE PUBLICE.ȚI UTILIZĂ SAU DEPREȚUL LA PROȚEC ȚIA A DATELOR ȘI ALTE DEPREȚURI PRIVATE.ȚI UTILIZĂ Î ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEVIZUETAREA SAU PRODUC ȚIA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEVIZUETAREA SAU PRODUC ȚIA DE ARME CHEMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂ Î LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCÊ UPSĂ DE SIGURAN ȚĂ SAU ÎN SPRINIUL ABUZURILOR ASUPRA DEPREȚURILOR OMULUI.

ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNȚRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLA ÎI APPLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTEĂ.

CE Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE”, și drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/EU privind echipamentele radio, Directiva EMC 2014/30/EU și Directiva RoHS 2011/65/EU.

2012/19/EU (directiva DEEE):Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeur municipale neautorizate în Uniunea Europeană.Pentru o reciclare corectă, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea de echipamente noi echivalente sau aruncați la punctele de colectare desemnate.Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info

2006/66/CE (Directiva pentru baterii):Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană.Consultați documentația produsului, pentru informații specifice despre baterie.Baterie este marcată cu acest simbol, care poate include litera pentru a indica metale precum cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg).Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat.Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info

ATENȚIONARE PRIVIND BATERIE

- Există risc de explozie dacă bateria este încălucă cu un tip incorrect.
- Înlocuiți o baterie cu una de un tip incorrect poate cauza anularea protecției (de exemplu, anumițe baterii de tip litii).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un captor fierbinte și nu zădriți mecanic sau tăiați bateria. Această poate exploda.
- Nu lăsați bateria într-un mediu cu o temperatură extrem de ridicată, deoarece acest lucru poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
- Nu expuneți bateria la presiune atmosferică extrem de joasă, care poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
- Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

! + identifică terminalul (terminalele) pozitiv (pozitive) al (ale) echipamentului cu care este utilizat sau care generează curent continuu. - identifică terminalul (terminalele) negativ (negative) al (ale) echipamentului cu care este utilizat sau care generează curent alternativ.

PRECAȚII CU PRIVIRE LA MONTARE

- Instalați echipamentul conform instrucțiunilor din acest manual.
- Pentru a preveni rănirea, acese echipament trebuie să fie fixat ferm pe podea/perete, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

Dansk

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Om denne vejledning

Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet.Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring.Oplysningerne i vejledningen er dem forbeholdt for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager.Du kan finde den seneste udgave af vejledningen på Hikvisions websted (https://www.hikvision.com/).

Brug brugsvejledningen under vejledning af og med hjælp fra tagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.

HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner.Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

Ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKRIVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, „SOM DET ER FOR EFORENDE” OG „MED ALLE DEFEKTER OG FEJL”. HIKVISION UDSLEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN FOR BEGRÆNSNING, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VÝHODNOST KE KONKRETNÍMU ÚČELU POUŽITÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNĚ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHNŮJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DĚ, POŠKODĚNÍ SYSTÉMU NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽITÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘECHŮU (VČETNĚ NEBOALOSTI) A ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVYCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNÁ.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET VOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNI CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLYVÁJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI KHAERSKÉHO ÚTOKU, NAPAĎENÍ VÍREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNÉ VČASNOU TECHNICNOU PODPORU.

SOUHRAŠTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJISTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVNOU.ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽITÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, ČOŽ ZAHNŮJÍCÍ MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ, PRÁVO NA OCHRANU VLASTNOSTÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ.TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEODVOLENÝM KONČOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNĚHO NIČENÍ, JADROVÝ NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTI SOUVISLÉCH S JADROVÝMI VÝBŮSNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPORĚ PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DŮRCH ZMÍNĚNĚ.

CE Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket ”CE” og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivt):Produktet, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU.Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted.For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info

2006/66/EF (batteridirektivt):Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU.Find specifikke oplysninger om batteriet i produktokumentationen.Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), lyb (Pb) eller kviksølv (Hg).Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted.For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info

ADVARSEL OM BATTERI

- Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskriftes med en ukorrekt type.
- Udskriftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
- Opbevar ikke batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luft.
- Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lav luftfugt, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luft.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

! + identificerer de positive terminaler på udstyret, der bruges sammen med eller genererer jævnstrøm, - identificerer de negative terminaler på udstyret, der bruges sammen med eller genererer jævnstrøm. Placer ikke kilder med åben ild, såsom et tændstearrlyns, oven på udstyret.

ADVARSEL OM INSTALLATION

- Installer udstyret i overensstemmelse med anvisningerne i vejledningen.
- For at undgå personskade skal udstyret fastgøres forsvarligt til gulvet/væggen i overensstemmelse med installationsvejledningen.

Slovenčina

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené. Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu.Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie.Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin.Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti hikvision (https://www.hikvision.com/).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi výrobcu, ktorí sú poskytnutí na obsluhu produktu.

HIKVISION a iné ochranné známky a loga spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Odmietnutie zodpovednosti

V MAXIMÁLNOU MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOUJOU PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANY PRODUKT SPOLU S JAKÝM HÁRDVEROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVANÚ V STAVE „AKO SÚ” A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI” HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽADNÉ VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADNÉ ŽÁRKY ZAHNŮJÍCÍ MIMO JINOU PROJEKCI, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VÝHODNOSTI NA KONKRETNÝ ÚČEL.POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽADNOM PŘÍPADĚ NENESE ZODPOVEDNOST ZA ŽADNÉ OSOBNÉ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNĚ NEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKOD Z UŠLÉHO PODNIKATECKÉHO ZISKU, PŘERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV NEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PŘECHŮU (VRÁTANE NEALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INU V SOUVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PŘÍPADĚ, AK BOLA SPOLEČNOST HIKVISION UPOZORNĚNÁ NA MOŽNOST TAKÝCHTO ŠKOD.

UZŇAVATE, ŽE POUVÁNIE INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNĚ BEZPEČNOSTNĚ RIZIKÁ A SPOLEČNOST HIKVISION NENESE ŽADNOU ZODPOVEDNOST ZA NEŠTANDARDNÚ PŘEVÁDKU, UNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DŮSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VIRUSOVÝH INFIEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝH RIZIK SIETE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP ULT, DACĂ ESTE NECESAR.

SUHÁŠITE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOST ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLA V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI.ŠTE OVBÝVAŽ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU ZPŮSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETICH STRAN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUSEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SOKROMIA.TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽADNÉ ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNĚHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝH ALEBO BIOLOGICKÝH ZBRANÍ, AKÝCHKOVEK AKTIVIT V SÚVISLOSTI S AKOUNKOVEK JADROVOU VÝBŮSNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVNÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA LUDSKÝH PRÁV.

V PŘÍPADĚ AKÉHOKOVEK NESÚLAU MEZDU TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PŘEDPISMI MAJÚ PŘEDNOST PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PŘEDPISY.

CE Tento výrobek a dodané příslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE”, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EU, smernici o elektromagnetickej kompatibilita 2014/30/EU a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU.

2012/19/EU (smernica o deee):Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom.Po zakúpení ekvalentného nového zariadenia zrecykluje produkt, ktorý ne odevzdaťe miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach.Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

2006/66/ES (smernica o batériách):Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom.Konkrétné informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu.Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuť (Hg).Zrecykluje batériu tým, že ju odevzdaťe dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

UPOZORNENIE TYKÁJÚCA SA BATÉRIE

- Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
- Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch litiových batérií).
- Batériu nevklaďte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvtie ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynu.
- Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynu.
- Použitú batériu zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

! + označuje koncovky s kladnou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd. - označuje koncovky so zápornou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd.

Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.

VÝSTRAHA PRI INSTALÁCII

- Zariadenie nainštalujte podľa pokynov v tejto príručke.
- Abý sa predišlo zraneniu, musí byť zariadenie bezpečne pripojené k podlahe/stene podľa inštalčných pokynov.

Magyar

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva. Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Útmutatóban szereplő információk a firmware frissítései miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Útmutató legfrissebb változatát keresse fel a Hikvision weboldalán (https://www.hikvision.com/).

Az útmutató a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képestéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.

Az **HIKVISION**, valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban. Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Felelősségkizárás

ÉRT A KEZKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKEK ANNAK HÁRDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT, „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVENY ALÁ VÉLEMELTETÉST JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTEKESÍTÉSEÉRE, MEGFELELŐ MŰKÖDÉSÉRE, VALAMINT ADOTT CELRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKEK KIZÁRÓLAG SAJÁT LEHETŐSÉGEIRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ON FÉL SEMMILYEN KÜLÖNBÖZŐ, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRÉLEKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLTÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSEN AZ ÜZLET HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNÉEN SZERZŐDÉSSZÉGS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDEMEKÉNT, MEG AKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETÉSÉNEK EGYETŐSÉGÉRE.

ON TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉKEIBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A KIBENTÉSENEK MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBENTÁRADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VIRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSE IDŐBEN MÉRÉSÁLT TÁMOGATÁST NYÚJT.

ON ELFOGADJA, HOGY ÉRT A TERMÉKEK KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVENYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVEYNEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG A SNTES FÉLFELOSZE KÜLÖNBÖKEPPEN AZ ON FELOSZESE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NEM ÖRÖZT HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGÁRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKEK NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CELRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FELTESZÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEIGY VAGY BIOLOGIÁI FEGYVEREK FELTESZÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BAKTERIÁI VONATKOZÁSÚ, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS, HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZÁLESEKÉRT TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KEZKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVENY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVAÓ.

CE Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak), „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).

2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékek nem lehet szelektáltatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi értékesítőhöz, amikor új, egyenértékű termék vásárlását vásárol, vagy adj a le a kijelölt gyűjtőhelyekre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info

2006/66/EC (akumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektáltatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékdokumentációban további információkat talál az elemről. Am el ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az elemet a vásárlási helyére, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info

AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nem megfelelő típusú cserélese robbanásveszéllyel idézhet elő.
- Az akkumulátor nem megfelelő típusú töltővel helyettesítése hatástalanná tehet egy biztonság berendezést (például bizonyos típusú lítiumion-akkumulátorok esetében).
- Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütkébe tenni, illetve az akkumulátort összezsújni vagy felgátni, mert ez robbanást okozhat.
- Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadékat vagy gáz szivárgását idézheti elő.
- Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnemzésnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadékat vagy gáz szivárgását okozhatja.
- A használt elemek hulladékkezelésekor kövesse az utasításokat.

! A + a berendezés áramot fogadó vagy leadó pozitív érintkezőjét jelöli. A - a berendezés áramot fogadó vagy leadó negatív érintkezőjét jelöli.

Tilos a készüléken nyílt lángforrást, pi gtyerítést elhelyezni.

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

- A készülék telepítésénél az ebben az útmutatóban leírtak szerint végezze.
- A balesetveszély elkerülése érdekében a készüléket az üzembe helyezési utasításoknak megfelelően szálárán a padlóhoz/falhoz kell erősíteni.

Ελληνικά

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Πληροφορίες για το παρόν χειρίδιο

Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος.Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση.Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενσωματώσεων τεχνολογικών ή άλλων αλλαγών.Για τις τελευταίες πληροφορίες αυτού του Εγχειρίδιου στον ιστότοπό της Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Χρησιμοποιήστε το παρόν Εγχειρίδιο μόνο στην καθορισμένη και τη βοηθεία επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.

Το **HIKVISION** και άλλα εμπορικά ονόματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες.Λογότυπα εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών.

Αποποίηση ευθυν

Українська

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Всі права захищено. Про цю інструкцію

Ця інструкція містить вказівки з використання Виробу та керування ним.Рисунки, діаграми, зображення та вся інша інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення інформації, що міститься в інструкції, може зникнути без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин.З останньою версією цієї інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Використовуйте інструкцію під наглядом фахівця, які наванеи обслуговують Виріб.

HIKVISION та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях.Іх наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.

Обмеження відповідальності

В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ».HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДИНИХ ГАРАНТІЙ, ЯКИХ АБО ЧИКУВАНЬ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВОЛНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ.ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДЕУВАЄТЬСЯ НА ВАШІ ВЛАСНІ РИЗИКИ.КОМПАНІЯ HIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТАКУЮЧІ, ВИПАДКОВО АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРИМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВРАТКИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИРІЧТУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВРАТКИ ДАНИХ, ПОВ'ЯЗАНІ СИСТЕМОЮ АБО ВРАТКИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДАЛІКАТИ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНІ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ HIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВРАТ.

ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ ЖІНЮЮ ВІДПОВІДАЛНІСТЬ ЗА НЕПОВНІЛІСТЬ РОБОТУ, ВРАТКУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВИРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХОДНОСТІ НАДАЄТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ. ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ у відповідності до всіх застосовуваних законів, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОГО ЗАКОНУ.ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ТРЕТІЙ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗПОЛОЩЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА, ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ.ВИ НЕ ПОВІННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦЬКА ЗЕРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦЬКА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗЕРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНІМ З ЯДЕРНОЮ ВИПАВЮВАННЯ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНА ПРАВ ЛЮДИНИ. У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧЬ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА ЗАСТОСУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРВАВІСТЬ.

Цей виріб і аксесуари до нього (у разі їх постання) мають маркування «CE», що означає відповідність застосовуваним узгодженим Європейським стандартам, переліченим у директиві щодо радіоблагодання (RE) 2014/53/EU, директиві щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU та директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/EC.

2012/19/EC (Директива з утилізації електронного й електронного обладнання, WEEE)Вироби, позначені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи.Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціалізованого пункту збирання відходів.Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info

2006/66/EC (Директива щодо елементів живлення)Цей виріб містить батарею, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи.Інформація щодо багаторазової зарядки та утилізації виробу.Батарею поміняйте цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg).Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів.Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БАТАРЕЙКИ

- Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до вибуху.
- Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до порушення системи захисту (зокрема, у разі використання літійових батарей джеми типу).
- Не кидайте батарею у вогонь або в гарячу піл, не розбивайте та не розсіюйте її. Це може призвести до вибуху.
- Не залишайте батарею в місцях із дуже високою температуроу. Це може призвести до вибуху або витоків вогненебезпечної рідини або газу.
- Не залишайте батарею в місцях із дуже низьким атмосферним тиском. Це може призвести до вибуху або витоків вогненебезпечної рідини або газу.
- Утилізуйте використані батареї згідно з інструкціями.

+ позначає позитивну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його. - позначає негативну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

- Установлюйте обладнання відповідно до вказівок у цій інструкції.
- Щоб уникнути травм, це обладнання слід надійно закріпити на підлозі/стіні відповідно до вказівок щодо встановлення.

Norsk

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med enerett. Om denne Brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes.Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer.Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer.Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.

HIKVISION og andre Hikvision-varemerker og logoer tilhører Hikvision i forskjellige jurisdiksjoner.Andre varemerker og logoer som presenteres, tilhører sine respektive eiere.

Juridisk advarsel

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MÅSKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MÅNGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK.HIKVISION GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNEHET FOR SPESIFISKE FORMÅL.BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO.HIKVISION ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPEISIELLE SKADER, FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIRIKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV ДОКУМЕНТАЦИЮ SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, OGMOMMESE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKVISION HAR BLITT VAKSET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.

DU FØRSTÅR AT INTERNETETS NATUR GIR UUNNGÅELIGE OG IBØENDE SIKKERHETSRIKSIOER, OG AT HIKVISION ER IKKE ANSVARLIG FOR DRIFTSVASK, TAP AV PERSONVERN ELLER ANDE SKADER SOM STAMMER FRÅ CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUS ELLER ANDRE INTERNETT-RELATERTE SIKKERHETSRIKSIOER. HIKVISION TILBYR LIKEVEL TEKNISK STØTTE VED BEHOV.

DU GODTÅR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENANSVARLIG FOR Å FORSKRKE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER.SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENNER RETTIGHETER TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN.DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULLOVLIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEFØLEGELESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MEKNESKERETTIGHETENE.

HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNT E SOM GJELDER.

Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med er merket "CE", og overholder dermed de gjeldende Europeiske standardene som beskrives i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktiv):Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU.Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted.For mer informasjon, se www.recyclethis.info

2006/66/EC (batteridirektiv):Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU.Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet.Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg).Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted.For mer informasjon, se www.reyclethis.info

VÆR FORSIKTIG MED BATTERIET

- Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri.
- Urikktig erstatning av batteriet med feil type, kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterier).
- Batteriet må ikke kastes i lid eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til en eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høye temperaturer. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene.

+ viser positive poler på utstyret det brukes med, eller genererer direkte strøm. - viser negative poler på utstyret det brukes med, eller genererer direkte strøm.
Apne flammer, som for eksempel stearinlys, må ikke settes på utstyret.

VÆR FORSIKTIG VED INSTALLASJON

- Monter utstyret i henhold til instruksjonene i denne håndboken.
- For å hindre skader må dette utstyret være godt festet til gulvet/veggen i henhold til monteringsinstruksjonene.

Slovenščina

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane.

O tem priročniku

Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim.Slike, razpredelnice, podobne in druge informacije v njem služijo zgolj opisu in pojasnjevanju.Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskih programskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila.Najnovjša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Prebrite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.

HIKVISION in druge blagovne znamke in logotipi družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih državah/regijah.Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov.

Izjava o omejitvi odgovornosti

TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARIAMI IN NAPAKAMI«.DRUŽBA HIKVISION NE PODELUJE NOBENIH JAMSTEV, TUKO IZREČNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.IZDELEK UPORABUJATE NA LASTNO TVEGANJE.DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKRŠNO KOLO POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE ДОКУМЕНТАЦИЈЕ, KRŠITVE POGOBOVE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTJO ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.

STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO NEPOVEDANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERIJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUБ TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO. STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO.PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI, A NE OMEJENO NANJE.TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLIKO OD PREPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO OROŽJA ZA MNOŽIČNO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BIOLOŠKIH OROŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTIM, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEKOVIH PRAVIC.

V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVICAMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

Če ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako "CE" in so tako skladni z ustreznimi usklajenimi evropskimi standardi, ki jih navajajo Direktiva RE 2014/53/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU in Direktiva RoHS 2011/65/EU.

2012/19 / EU (direktiva OEOE):Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirane komunalne odpadke.Za pravilno recikliranje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto.Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info

2006/66/EC (direktiva o baterijah):Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalni odpadke.Za podatke o bateriji glejte dokumentacijo izdelka.Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg).Za pravilno recikliranje baterijo vrnite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto.Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info

POZORI! BATERIJA

- V primeru, da baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije.
- Nepravilna menjava baterij z nepravilnim tipom lahko onemogoči delovanje varovala (npr. pri določenih tipih litijevih baterij).
- Baterij ne mečite v ogenj ali vročo pečico, ne drobite jih in jih ne režite, saj lahko eksplodirajo.
- Baterij ne puščajte v okolju, v katerem so prisotne izjemno visoke temperature, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
- Baterij ne puščajte v okolju, v katerem je prisoten izjemno nizek zračni tlak, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
- Uporabljene baterije odstranite v skladu z navodili proizvajalca.

+ prepozna pozitivne sponke opreme, primerne za uporabo al proizvodnjo enosmernega toka. - prepozna negativne sponke opreme, primerne za uporabo al proizvodnjo enosmernega toka.
Na opremo ne smete postavljati virov odprtega ognja, kot so prižigane sveče.

POZORI! NAMESTITEV

- Opremo namestite v skladu z navodili v tem priročniku.
- Da preprečite poškodbe, mora biti oprema trdno nameščena na tla/steno v skladu z navodili za namestitev.

Srpski

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava zađržana.

O ovom Priručniku

Ovaj Priručnik sadrži uputstva za korišćenje ovog proizvoda i upravljanje njime.Slike, grafikonii fotografije i sve ostale informacije sadržane u ovom dokumentu imaju isključivo ulogu opisa i objašnjenja.Informacije sadržane u Priručniku mogu da se menjaju, bez najave, u skladu sa ažuriranjem firmvera i iz drugih razloga.Najnovija verzija ovog Priručnika možete nađi na hikvision-ovom web-sajtu (https://www.hikvision.com/).

Ovaj Priručnik koristite uz savete i pomoć od strane profesionalaca obučениh za podršku proizvodu.

HIKVISION i drugi žigovi i logotipi kompanije Hikvision vlasništvo su kompanije Hikvision na raznim teritorijama.Drugi žigovi i logotipi pomenuti u nastavku vlasništvo su svojih odgovarajućih vlasnika.

Odricanje odgovornosti

U MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, ZA PRIPADAJUĆIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM, ISPORUČUJU SE „KAKVI JESU” I „SA SVIM KVADROVIMA I MANJAMA”.HIKVISION NE DAE NIKAKVE GARANCIJE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA TRŽIŠNI POTENCIJAL, ZADOVOLJAVAJUĆ KVALITET, ILI PODESNOST ZA ODGOVARAJUĆE SVRHE.OVAJ PROIZVOD KORISTITE NA SOSPTVENI RIZIK.KOMPAANIJA HIKVISION NI U KOM SLUČAJU NEĆE IMATI ODGOVORNOSTI PREMA VAMA U SLUČAJU BILO KAKVE POSEBNE, POSLEDIČNE, SLUČAJNO NANETE ILI INDIKREKTNE ŠTETE, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, GUBITAK POSLOVNOG PROFITA, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA ILI ДОКУМЕНТАЦИЈЕ, SISTEMSКИH KVAROVA, BILO DA SE ZASNIJAVU NA KRŠENJU UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEMARI), ODGOVORNOSTI ZA KVALITET PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN VEZANI ZA KORIŠĆENJE OVOG PROIZVODA, ČAK I AKO JE KOMPAANIJA HIKVISION BILA OBAVEŠTEN A O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE ILI GUBITKA. PRIVRBUJTE DA STE SVESNI ČINJENICE DA UPOTREBA INTERNETA PO PRIRODI PODRAZUMEVA ODBEĐENE BEZBEDBOSNE RIZIKE, STOGA HIKVISION NEĆE SNOSITI NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEPRAVILAN RAD, NARUŠAVANJE PRIVATNOSTI, NITI ZA DRUGU ŠTETU KOJA NASTANE USLED VISOKOTEHNOLOŠKOG NAPADA, NARUŠAKOG NAPADA, ZARAZE VIRUSOM ILI DRUGOG VIDA NARUŠAVANJA BEZBEDNOSTI NA INTERNETU; S DRUGE STRANE, HIKVISION ČE PO POTREBI PRUŽITI PRAVOMEREMU TEHNIČKU PODRŠKU.

SLAŽETE SE SA UPOTREBOM OVOG PROIZVODA U SKLADU SA SVIM VAŽEĆIM ZAKONIMA, I ISKLJUČIVO VI STE ODGOVORNI ZA UPOTREBU PROIZVODA U SKLADU SA VAŽEĆIM ZAKONIMA.NAROČITO STE ODGOVORNI DA OVAJ PROIZVOD KORISTITE TAKO DA TO NE NARUŠAVA PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA PRAVA PUBLICITETA, INTELEKTUALNE SVOJINE ILI ZAŠTITE PODATAKA, I DRUGA PRAVA VEZANA ZA PRIVATNOST.OVAJ PROIZVOD NE SMETE KORISTITI NI U KAKVE ZABRANJENE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJO OROŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJO HEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG OROŽJA, BILU KAKVE AKTIVNOSTI U VEZI SA NUKLEARNIM EKSPLOZIVIMA ILI RIZIČNIM CIKLUSOM NUKLEARNOG GORIVA, ILI U VEZI SA POVREDOM LJUDSKIH PRAVA.

U SLUČAJU SUKOB A IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, POTONJI IMA PREDNOST.

Ovaj proizvod i – ako je primenljivo – sa njim dostavljena dodatna oprema nose oznaku „CE” i u skladu s tim su usklađeni sa odgovarajućim harmonizovanim evropskim standardima navedenim u Direktivi za radio-opremu 2014/53/EU, Direktivi za elektromagnetsku kompatibilnost 2014/30/EU i Direktivi za primenu opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi 2011/65/EU.

2012/19/EU (Direktiva za otpadnu električnu i elektronsku opremu):Proizvodi koji poseduju ovaj simbol ne smeju da se odlažu kao neklasirani komunalni otpad u Evropskoj uniji.Da bi bio pravilno recikliran, vratite ovaj proizvod lokalnom distributeru kada kupite ekvivalentni novi ili ga odnesite na zvanično reciklažno prikupljaliste.Za više informacija posetite: www.recyclethis.info

2006/66/EC (direktiva za baterije):Ovaj proizvod sadrži bateriju koja ne sme da se odlaže kao neklasirani komunalni otpad u Evropskoj uniji.Konkretnе informacije o bateriji potražite u dokumentaciji proizvoda.Baterija poseduje ovaj simbol, na kome mogu da se nađu slovene oznake koje označavaju prisustvo kadmijuma (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg).Da bi bila pravilno reciklirana, vratite bateriju dobavljaču ili je odnesite na zvanično reciklažno prikupljaliste.Za više informacija posetite: www.recyclethis.info

UPOROZENJA O BATERIJU

- Može doći do eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom.
- Zamena baterije neodgovarajućim tipom može poništiti zaštitnu meru (na primer, kod nekih tipova litijumskih baterija).
- Nemojte bateriju odlagati u vatru ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobiti ili seci, jer to može dovesti do eksplozije.
- Nemojte ostavljati bateriju u okruženjima sa ekstremno visokom temperaturom, jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Nemojte izlagati bateriju ekstremno niskom vazдушnom pritisku, jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Istrošene baterije odložite u skladu sa uputstvima.

+ identifikuje pozitivni/-e terminal/-e opreme sa kojom se koristi, ili generiše jednosmernu struju. - identifikuje negativni/-e terminal/-e opreme sa kojom se koristi, ili generiše jednosmernu struju.
Na opremu se ne smeju stavljati izvori otvorenog plamena, poput upaljenih sveća.

UPOROZENJA O INSTALACIJU

- Instalirajte opremu u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika.
- Da ne bi došlo do fizičkih povreda, ova oprema mora biti propisno pričvršćena za pod/zid u skladu sa uputstvima za instalaciju.

Hebrew

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.2021© כל הזכויות שמורות.

מידע על אודות מדריך זה
המדריך כולל הוראות לשימוש במוצר ולהיחל, תחזוקה, תרישים, עדכיות וכל היעיד המכסר שלהן מועד למטרות יחיד והסבר כלבד, היעיד הנכלל במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה, עקב עדכוי קטשה או שינוי אחרות.
אנו ממליצים בעיקר ליתר ולמצוא את הגרסה האחרונה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision בתבונות (https://www.hikvision.com/)

השתמש במדריך בהתאם לביטוי של מונעונים המתואמים במיוחד לתמיכה במוצר.

HIKVISION ומסמכים מסומנים ומסומנים אחרים של Hikvision הם זכרים של Hikvision בתחומים משפטיים שונים.

כנסים מסומנים ומסומנים אחרים המוזכרים הם רכושם של בעליהם המתאימים.

המדריך מכיל מידע מותר על פי החוק הישרים, המדריך זה והמוצר המותר, לרבות החומרה, התוכנה והקטשה שלו, ממוסמם על סיס "כמו שראו" ו"עם כל הקלות וההטיות". HIKVISION אינה מקבלת אחריות, מפורשת או משתמשת, לרבות, אך לא הגבלה סמית, קצרות מועד, מועד מועד, רצון או התאמה למטרות מוגדרות. השימוש שאתה עושה במוצר הוא באחריות כלבד, בשם שאתה יכולה ללפץ בלי כלשהי התחלה או תנאים מיוחדים.

אנאחיתים, מקרים או בליתי ישירים, לרבות, בין ישר, דוקם בין אבדן רווחים סקטיים, הפרעה ליתר הנסע או אבדן נתונים, קריסת מערכת או אבדן היעוד, בין אם הם תוצאה של הפרת הסכם, עוולה (לרבות רשלנות), מחיבות או מעור או אחר, הקטשה לשימוש במוצר, בין אם עם HIKVISION קיבלה הודעה מראש על האפשרות על קנס או אבדן מועד אדם.

אתה מקבל ומסכים מפורשת האינטרנט מבעתה חשופה לסיכוי אבטחה מונכס ושוברת HIKVISION את הקבל על מועד האחריות כלשהי לטעולה לא תקבלה, לזכית מידע שאין או דוקם אחרים המבעים המתקשר סייבר, התקפות פנימים, ניגוע ביוסיס או סיכוי אבטחה אינטרנט אחרים, למרות האמור, HIKVISION תספק תמיכה טכנית בעייתי הנהן על פי הדרשים.

אתה מסכים להשתמש במוצר תוך ציאת ללא תחום הישישים ושאתה תהיה אחראי לביעוד לואד ששימשו שלך מתישה עם החוק הישרים. מיוחד, אתה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו מסר זכיות של עד שלישי, לרבות, אך לא הגבלה, זכיות סרסום. זכיות קיימות או הגנה על נתונים זכיות סרסות אחרות, נאסר עליך להשתמש במוצר זה למטרות סופיות אסורות כלשהן, לרבות פיתוח או יצור של כלי שנק להשמדה המונית, פיתוח או יצור של כלי שנק כלבים או מוליגים ומעליות כלשהן להקשר של חומרי נפץ גרעיניים או מעגל דלק גרעיני שאינו בטוח או לתמיכה במקרה של התנגשות בין המדריך הזה ובין החוק הישרים, האחרון גובר.

מוצר זה - ואם הדבר ישום - האבטורים הנלוים ששופקו מסומנים בסמל "CE" ומשום כך עומדים בדרישות התקינה המתואמים האיחודים הישימים המפורטים בתקן RE 2014/53/EU, בתקן EMC 2014/30/EU וRoHS 2011/65/EU.

2012/19 / EU (WEEE)EU2012/19 (WEEE):המוצרים שאינם ממוסמנים עם הסימן הזה לא יאפשרו עירונות בליתי ממונית, למחזור נאות. הוצרזז את המוצר לספק הקטקו עם הרכישה של מוצר חליפי חדש או השלך אותו לאשפה בבקורת איסוף מ